

La Voz de Guipúzcoa

Jueves 30 de Octubre de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.979

La revolución brasileña

Su origen, sus tendencias

■ ■ y sus hombres ■ ■

¿Qué significado tiene la revolución que acaba de triunfar en el Brasil? Excluyendo lo que en ella hay de localismo indígena, la sublevación que ha derrocado el poder personal de Washington Luis Pereira de Souza, puede asimilarse a las que, en el transcurso de este año, han vencido en Haití, Bolivia, el Perú y la Argentina. Responde a las mismas causas que todas ellas: una angustiosa crisis económica; un poder cruel y corrompido, que mixtifica o vulnera los preceptos democráticos de la Constitución e instaura una tiranía personal, que se prolonga desenfadadamente o mediante testaferrados; la codicia extranjera, que aspira a dominar o a afianzar su dominio y favorece alternativamente, según sus conveniencias, al Gobierno o a los revolucionarios.

Ninguno de estos factores falta en la "revolución brasileña". Washington Luis no ha intentado prorrrogar ilegalmente su período presidencial, pero echó todo el peso del Poder en favor de Júlio Prestes y de Vital Soares y en contra de la de Getulio Vargas y Juan Pessoa. La parcialidad de Washington Luis no obedecía simplemente a un deseo de ilegítima prepotencia personal o política, se complicaba con una finalidad racial e industrial: la de mantener a toda costa la hegemonía del Estado de São Paulo y sus "fazendeiros" del café contra los restantes Estados brasileños, y singularmente contra los de Minas Geraes, Río Grande del Sur y Parahyba, los más perjudicados, en lo político y en lo económico, por la supremacía paulista. Para satisfacer esta pretensión, Washington Luis puso en juego los recursos habituales en todos los despotismos: intervenciones en los Estados, auge del favoritismo, represión desaforada. No se detuvo ni ante el asesinato, perpetrado por su instigación y con su amparo. No otra cosa que un crimen de Estado, como el cometido con Matteotti en Italia, fué la muerte de Juan Pessoa, presidente del Estado de Parahyba y compañero de Getulio Vargas en la candidatura opositora.

Era, además, Washington Luis, un gobernante notoriamente incapaz. Su conato de estabilización de la moneda constituyó un fracaso patente, que reabrió el malestar económico, ya agudizado por el problema de la superproducción del café.

El movimiento insurreccional se inició en los Estados antipaulistas, en el mes de junio. El asesinato de Juan Pessoa dió nuevo impulso a la conspiración, que halló aqüiescencia y colaboraciones en Estados y partidos no afectados por la rivalidad con São Paulo. El pacto revolucionario quedó sellado entre los dos grandes grupos de la oposición brasileña: la Alianza Liberal y el partido republicano, hasta entonces separados por discrepancias ideológicas y rencores personales, que parecían inextinguibles.

Por esta fusión se convirtieron en aliados políticos y militares que se habían combatido encarnizadamente durante largos años. Citemos un ejemplo típico, que demostrará el alcance del pacto antigubernamental: el caso de José Antônio Flores de Cunha y Juan Francisco Pereira. El general Pereira, "Juan Francisco", a veces para todos los brasileños, es la encarnación del caudillo a la antigua usanza. Temerario y cruel, imponía la ley al modo de los señores feudales. Más por propio provecho que por fervor democrático, cooperó eficazmente a la revolución de 1889, que transformó en República al imperio brasileño. Por idéntico móvil, ayudó al derrocamiento del mariscal Fonseca, cuando el primer presidente de la República brasileña pretendió erigirse en autócrata, clausurando el Parlamento y suspendiendo los derechos constitucionales. En cambio, su sucesor, Florián Peixoto, tuvo uno de sus más sólidos sustentáculos en el gancho de Juan Francisco, investido de poderes excepcionales, como jefe de frontera, en las lindes del Uruguay. Persiguiendo a sangre y fuego a los bandoleros de la selva, o protegiéndolos y utilizándolos, el coronel Pereira era árbitro en aquellos confines y, a veces, las rebasaba para intervenir en las contiendas nacionales, al frente de ganchos y caboclos.

En la sublevación de 1893, Juan Francisco actuó decisivamente, derrotando y matando por su propia mano al almirante Saldanha, el más prestigioso de los jefes rebeldes. Desde entonces, el coronel Pereira se mantuvo al margen de los pleitos brasileños, salvo cuando en ellos estaba en riesgo su cacicazgo. En tal trance, Juan Francisco se enrolaba en la mesnada que juzgaba más fuerte.

En abril de 1924, se produjo una de estas insurrecciones contra el Gobierno, presidido a la sazón por Arturo Bernardes, que se apoyaba únicamente en la fuerza y en un regimiento policial. El coronel Pereira se dejó arrastrar a la sedición, que fué vencida y forzados a emigrar sus más destacados miembros.

José Antonio Flores de Cunha es de procedencia civil, pero de temperamento militarista. Irrompió en la política brasileña con aires de cíclón. Quería llegar rápidamente a los puestos más encumbrados, no importaba por qué procedimientos. Apenas terminada su licenciatura en leyes, se inició en los menesteres electorales y tropezó con un obstáculo insuperable: el intrépido y tortuoso "Juan Francisco". Los dos, el veterano feudal y el abogado inexperto, se disputaban el caudillaje de los ganchos. Flores de Cunha, dotado de palabra elocuente y fogosa, no menos valeroso que su contrincante, alcanzó un acta de diputado, para la que "Juan Francisco" carecía de aptitudes.

En la Cámara, destacó inmediatamente Flores de Cunha. Cada discurso suyo era una arenga tocando a hotasillas. No sabía hablar sin apóstrofes y amenazas. Era general y diputado, y se hablaba con ser, no tardando mucho, dictador.

Rojo o blanco: ya vería. Su ambición irrefrenable se cifraba en el mando.

Hombres como Flores de Cunha y Pereira formaron en el frente contra el poder personal y arbitrario de Washington Luis. Y no solo mineros y riograndenses, sino también fluminenses y paulistas, como el general Miquel Costa, y diputados como el doctor Juan Bautista Luzzardo, el diputado que obtuvo más votos en las últimas elecciones—130.000; cincuenta mil más que el que le seguía en número de sufragios—, el doctor Borges de Medeiros, el general Monteiro Barros, Juan Bernardino Cámera...

Hasta Arturo Bernardes, el presidente tiránico, que originó la revolución de 1924, se alineó en la coalición contra Washington Luis. Y los rebeldes de abril de 1924? Era preciso contar con ellos, por su valor, por su juventud briosa y generosa, por la influencia de que aún disfrutaban en los medios más selectos del Brasil, por la organización que les restaba, por lo acabado de su plan y por la alta calidad moral y combativa de su jefe, Luis Carlos Prestes.

Casi todos los revolucionarios de 1924—marinos del acorazado "Sao Paulo", que secundaron la sublevación—vivían emigrados en la Argentina y en el Uruguay, sujetos a una existencia penosa, pero no torturada por el desánimo. "Ya llegarán su día..."

Solicitados para participar en el "complot", los desterrados aceptaron. Solo uno opuso reservas y terminó negando su cooperación: Luis Carlos Prestes, el llamado "Caballero de la Esperanza", magnífico ejemplo de militar de espíritu civil y progresivo, aureolado por una justificada leyenda de bravura y tenacidad. Luis Carlos Prestes fué el promotor de la insurrección de abril, que, por primera vez en la historia del Brasil, no limitaba sus aspiraciones a una sencilla mutación de personas, sino que propulsaba una honda transformación del Estado. En el programa de Luis Carlos Prestes figuraba desde una reforma de la Constitución, que hiciera prevalecer al poder legislativo sobre el ejecutivo, hasta la concesión de las tierras a los campesinos.

La rebeldía se frustró desde el primer instante. No respondieron varios de los regimientos comprometidos, se anticiparon otros, alguno traicionó a sus camaradas. Pero Luis Carlos Prestes persistió en su descomunal y romántica empresa, y, al mando de unos miles de voluntarios recorrió desde San Borja hasta las riberas del Amazonas, y regresó al punto de origen. Dos años duró esta heroica cruzada, durante la cual aquellas tropas abigarradas mantuvieron admirablemente su disciplina, en una retirada que, por el tiempo empleado y el espacio recorrido, fué cuatro veces superior a la historia de los diez mil...

Luis Carlos Prestes acentuó, en su exilio, su tendencia radical y exteriorizó sus ideas en un manifiesto, que causó el terror de la Alianza liberal, que no pensaba ir más allá de una superficial modificación política. Cuando se hizo factible el pacto entre libertadores y republicanos, Prestes anatematizó duramente a "esas oligarquías de politicastros corrompidos, que se unen y se separan, según sus conveniencias".

Pero la mayoría de los compañeros del "Caballero de la Esperanza", se admiraron al movimiento. ¿Para servir sumisamente los fines del pacto? ¿Para desbordar la revolución, imprimiéndole un sesgo más avanzado? No podría generalizarse la respuesta. Muchos de los emigrados obedecían, ante todo, al imperativo de reintegrarse a su patria y a su rango militar.

Quizás sostuvieron a quienes trataran de reformar la Constitución, pero no volverían a insurgirse. No todos los temerarios están capacitados para conllevar dignamente la miseria...

Entre los desterrados que se enrolaron en el movimiento, con ánimo de impulsarlo hacia una solución avanzada, el que más sobresalía era Fernando Juárez Tavora, capitán de caballería, como Prestes y su más íntimo y devoto amigo. Para subrayar su actitud, Juárez Tavora publicó un manifiesto, menos radical que el de Prestes, pero también demasiado audaz para los conservadores.

No obstante esta discrepancia, Juárez Tavora puso todo su esfuerzo al servicio de la revolución, pero recalando su carácter civil y su deseo de dar participación en ella al proletariado.

Tavora era de todos los comprometidos el único discrepante. Los otros emigrados aceptaban, sin reservas mentales, el plan y la finalidad del movimiento, nacido—conviene repetirlo—de la ilegal derrota de Getulio Vargas en la liza presidencial, y encamulado—exclusivamente—a derribar a Washington Luis, constituir un Gobierno provisional y hacer sinceramente las elecciones.

Bajo este denominador se fueron agrupando los emigrados de 1924. Con ellos marcharon a Río Grande el viejo "Juan Francisco", Sequeira Campos, Juan Antonio Barros—que primero intentó cruzar la frontera en avión y sufrió un accidente grave cerca de Montevideo—y otros jefes y oficiales militares de muy diversa condición mental y moral.

Aunque gestada a plena luz, la conspiración irrumpió en la política brasileña con aires de cíclón. Quería llegar rápidamente a los puestos más encumbrados, no importaba por qué procedimientos. Apenas terminada su licenciatura en leyes, se inició en los menesteres electorales y tropezó con un obstáculo insuperable: el intrépido y tortuoso "Juan Francisco". Los dos, el veterano feudal y el abogado inexperto, se disputaban el caudillaje de los ganchos. Flores de Cunha, dotado de palabra elocuente y fogosa, no menos valeroso que su contrincante, alcanzó un acta de diputado, para la que "Juan Francisco" carecía de aptitudes.

En la Cámara, destacó inmediatamente Flores de Cunha. Cada discurso suyo era una arenga tocando a hotasillas. No sabía hablar sin apóstrofes y amenazas. Era general y diputado, y se hablaba con ser, no tardando mucho, dictador.

Esta vez, el plan revolucionario se realizó en

Franco habrá de pagar con un arresto la publicación de su artículo

Si reincide será procesado por falta grave

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

Ayer a las doce y media de la mañana acudió al Ministerio del Ejército el capitán general de Madrid don Federico Berenguer, que celebró una larga entrevista con su hermano el jefe del Gobierno.

A la salida se detuvo unos momentos con los periodistas y les dijo, refiriéndose al caso del comandante don Ramón Franco:

—He leído el artículo publicado ayer en "Heraldo" sobre la Aviación, artículo que se atribuye al comandante Franco. El asunto sigue sus trámites normales y se ha abierto un expediente, pues primeramente hay que averiguar si el artículo es en efecto del comandante Franco, pues pudiera no serlo, ya que no llevaba firma y únicamente en la cabeza se decía que era del citado aviador. Por ello ha de prestar declaración ante el juez, y lo mismo ha de hacer el director del periódico, que ha sido citado.

Aún no se conoce la declaración del supuesto articulista; pero en el caso de que se haga solidario del artículo se le impondrá el castigo de dos meses de arresto por una falta sencilla.

Si reincidiese, entonces habría que abrirle proceso militar por falta grave.

FRANCO SE DECLARA RESPONSABLE

Ayer tarde un periodista visitó al comandante Franco en prisones militares. El glorioso aviador manifestó que se ha declarado autor del artículo aparecido el martes en "Heraldo de Madrid".

PASARA AL SUMARIO

El artículo del comandante Franco publicado en "Heraldo" ha sido remitido al coronel del Cuerpo Jurídico Militar señor Illana, para que lo estudie y lo una al sumario que se instruye contra el comandante Franco.

LAS CATASTROFES

Descarriló en Francia un tren y perecieron quince viajeros

PARÍS, 29.—Comunican de Perigueux que el rápido Ginebra-Burdeos, que debía de llegar a Perigueux a las cuatro y veinte de la mañana, descarriló entre las estaciones de Negrondes y Agonac en la cuesta de Ligueux.

El rápido llevaba dos potentes locomotoras y marchaba cuando se produjo la catástrofe a más de cien kilómetros por hora. De los doce coches que formaban el convoy sólo tres no experimentaron serias averías. Los restantes quedaron convertidos en un montón de hierros y maderas y amontonados contra las máquinas. Un detalle curioso es el de que el vagón postal que iba colocado inmediatamente detrás de las máquinas fué lanzado fuera de la vía y fueron los restantes vagones los que se estrellaron contra las máquinas.

De la catástrofe resultaron quince muertos, entre ellos los dos maquinistas y una treintena de heridos, diez de los cuales lo están de gravedad.

UN TIRO EN LA CABEZA

Un príncipe germanófilo se ha suicidado

BUCAREST, 29.—El príncipe Gregorio Cantacuzeno, que fué ministro en los Gobiernos conservadores de los señores Măiorescu y Marghiloman, y que fué el líder germanófilo en Rumania durante la gran guerra, se suicidó ayer disparándose un tiro en la cabeza. Se atribuye el suicidio al padecimiento de una enfermedad incurable.

El difunto, que pertenecía a la alto sociedad rumana, era hijo del antiguo presidente del Consejo, príncipe Cantacuzeno, y su fortuna era una de las mayores de Rumania.

todas sus partes, con una rapidez asombrosa en un país tan inmenso como el Brasil, donde para ir de Minas Geraes a Río Grande son necesarios cinco días de ferrocarril, y un mes para ir de Río a Parahyba.

¿Cuál será el resultado de la revolución? No puede ser otro que el que se proponían sus iniciadores. Existe el temor de que surjan disidencias entre los revolucionarios: que haya quienes pretendan prescindir de las elecciones y dar a Getulio Vargas la presidencia que Washington Luis le arrebató; que Juárez Tavora intente incorporar parte de su programa al del Gobierno provisional; que Bernardes procure solapadamente recobrar su influencia... Existe, incluso, el temor de que, como ha sucedido muchas veces, la revolución se esterilice, degenerando en una guerra civil interminable. Pero lo más verosímil es que se concierte una tregua ante el espectáculo del despotismo destituido y encarcelado.

Isaac ABETUZA.

Los estudiantes

Tormo sabe que los madrileños están excitados

Los granadinos hicieron el entierro de Callejín

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

DICE EL MINISTRO

Al mediodía el ministro de Instrucción hablando con los periodistas acerca de los conflictos escolares, manifestó que tenía noticias de que los alumnos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid están bastante excitados, aunque no tenía conocimiento de que se hubieran registrado incidentes ni de que hubieran dejado de asistir a clase.

Añadió que también en algunas Universidades de provincias reinaba excitación entre los estudiantes, sobre todo entre los del primero y segundo curso.

EN GRANADA

GRANADA.—Los alumnos de la Facultad de Medicina del segundo y tercer curso no entraron en clase en la mañana de ayer. Se agruparon ante la Universidad y abuchearon e increparon a los compañeros que entraban en clase.

Los huelguistas se dirigieron a una obra próxima y se apoderaron de un gran cartel que decía: "Se prohíbe el paso", y lo pusieron en la puerta de la Universidad.

Luego se hicieron con un retrato del ex ministro de Instrucción señor Callejo y organizaron un cortejo fúnebre simulando el entierro de aquél.

Mas tarde los obreros municipales que trabajaban en el empedrado de una calle próxima a la Universidad dijeron a los estudiantes que no pasaran por allí para no estropear los trabajos que ya habían realizado, y los estudiantes se soliviantaron promoviendo un fuerte alboroto. Por fin los escolares se retiraron de aquel lugar, volviendo a la Universidad en actitud poco tranquilizadora, por lo cual fueron cerradas las puertas de hierro de la Facultad de Farmacia, lo que dió lugar a que se desatara el humorismo de los revoltosos.

No entraron tampoco en clase los alumnos de Derecho. Los profesores han establecido faltas colectivas.

Los estudiantes han recibido una carta de sus compañeros de la Facultad de Santiago explicando la situación en que se encuentra el asunto y las dificultades que hay para la adaptación del nuevo plan, noticias que han recibido los granadinos con desagrado.

El rector ha publicado una nota expresando su descontento por los artículos publicados en los periódicos por los padres de los alumnos y algunos de éstos. Sostiene que no hay diferencia importante entre el plan antiguo y el actual y que a juicio suyo el plan moderno es el que mejor se ajusta a la situación de España.

EN SEVILLA

SEVILLA.—Ayer por la mañana continuaron las algaradas de los alumnos de la Universidad. Las algaradas tuvieron mayores proporciones que las registradas en días anteriores porque las autoridades académicas negaron autorización a los escolares para reunirse en las aulas.

En vista de ello se reunieron en los pasillos y se produjeron tumultuosamente, acordando enviar un telegrama al jefe del Gobierno y al ministro de Instrucción, pidiendo la inmediata derogación del plan Cárdeno.

Luego organizaron una manifestación en el punto más céntrico de la ciudad, y con maderas y paños negros improvisaron un tumulo sobre el que colocaron un ataúd hecho con cartón y papel, entonando un responso humorístico con alusiones al ex ministro señor Callejo y a su

Página 4

La voz de Guipúzcoa

30 de Octubre

VIDA OFICIAL

Esta semana no se reunirán los ministros en Consejo**Conferenciaron Berenguer y el gobernador del Banco. Los cesantes del Monopolio de petróleos piden la readmisión**

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

NUESTRA ESCUADRA

La «Gaceta» publicó ayer un R. D. del ministerio de Marina fijando las unidades que compondrán la flota de guerra española en el próximo ejercicio. Dichas unidades serán:

Dos acorazados, cinco cruceros, siete destructores, cuatro submarinos en la base de El Ferrol y diez submarinos en la base de Cartagena.

TOMA DE POSESIÓN

Ayer, a última hora de la mañana, tomó posesión de su cargo el nuevo presidente del Tribunal Supremo, don José María Ortega Morejón. Presidió el acto el ministro de Gracia y Justicia y asistieron el subsecretario de este Departamento, los presidentes de Sala y magistrados del Supremo, los presidentes y magistrados de las Audiencias territorial y provincial de Madrid, fiscales, abogados del Estado, relatores, jueces y representantes de los Colegios de Abogados y Procuradores.

El ministro de Gracia y Justicia dio posesión al señor Ortega Morejón, de quien hizo grandes elogios, y el nuevo presidente pronunció otro discurso.

Finalmente, le fué impuesto el Gran Collar, símbolo del alto cargo que le ha sido conferido.

EN LOS MINISTERIOS

Al mediodía el ministro de Instrucción recibió a los periodistas y les manifestó que le habían visitado diversas personalidades, entre ellas el arzobispo de Tarragona.

Añadió que aún no tiene ultimado el asunto relativo a los nombramientos de médicos inspectores de las escuelas.

—Al ministro de la Gobernación le visitaron el presidente de la Audiencia de Barcelona, el gobernador civil de Castellón y una Comisión de inspectores municipales de Sanidad.

—Una Comisión de dueños de cafés, bares y tabernas de Madrid visitó ayer al ministro de Hacienda para hablarle de cuestiones relacionadas con la contribución.

También le visitó una Comisión de empleados cesantes del Monopolio de Petróleos, que fué a pedir que se gestione su readmisión.

UNA CONFERENCIA

Ayer por la mañana el gobernador del Banco de España estuvo en el despacho del jefe del Gobierno, con quien celebró una larga entrevista en la que se trató de la cuestión de los cambios.

LA JORNADA BURSATIL DE AYER

Ayer continuó la brillante reacción de la peseta, que cada día es más solicitada en Londres, quedando confirmado que los especuladores liquidan las especulaciones contra nuestra divisa.

La libra se cotizó a 44'20 y 43'95; el franco bajó a 35'50 y el dólar a 9'04.

DICE EL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno, hablando anoche con los periodistas acerca de la cuestión monetaria, se mostraba satisfecho del alza de la peseta y dijo que obedece a la buena impresión que han producido en la Bolsa y en los centros financieros las medidas adoptadas por el Gobierno en la cuestión de los cambios.

Dijo también que estas buenas impresiones le han sido confirmadas por el ministro de Hacienda y el gobernador del Banco de España.

UNA REUNIÓN

Ayer al mediodía se reunieron en almuerzo en el Hotel Palace, los miembros del Consejo Superior de Cámaras de Comercio e Industria. También asistieron los ministros de Hacienda y Economía, el director de Comercio y el subsecretario de Economía.

LAS VISITAS DEL PRESIDENTE

Ayer tarde el jefe del Gobierno despachó con los ministros de Instrucción Pública y Gracia y Justicia y luego fué visitado por don Indalecio Abril, don Basilio Alvarez, don Augusto Barcia, el señor Calderón Ozores y una Comisión de Tarragona presidida por el cardenal doctor Vidal y Barraguer, el presidente de la Diputación, el gobernador civil y el alcalde de dicha capital. Esta Comisión habló al presidente de los daños causados por el desbordamiento del Francolí y solicitó auxilios para los damnificados.

Para participaciones de loería

Se venden talonarios en la imprenta de

La Voz de Guipúzcoa

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, catálogos, carteles murales y de espectáculos, etcétera.

RAPIERAS, ESMERAS Y ECONOMÍAS

SAN MARCIAL, 10



EGOS TEATRALES

El Teatro Muñoz Seca

El martes la Compañía de Felipe Sassone inauguró solemnemente el Teatro Muñoz Seca, instalado en la calle del Carmen.

Felipe Sassone dio lectura a unas cuartillas alusivas al acto y a continuación se puso en escena la comedia de Benavente "Lo Cursi".

Actuaron en el Teatro Muñoz Seca un elenco cuyas principales figuras son María Palou, las señoras Seco, Gelabert y del Pino, Manuel Soto y los señores Moya, Maximino Fernández, Albert y Moreno.

El primer estreno será el de la comedia de Benavente titulada "Los andrajos de la púrpura", escrita para María Palou, y se espera de esta famosa artista una genial interpretación del personaje protagonista.

Las bodas de oro del Teatro Lara
En el Teatro Lara se celebró anoche la inauguración de la temporada de otoño, verificándose al mismo tiempo el cincuentenario de la fundación del teatro.

Se estrenó con gran éxito "Doña Hormiga", comedia en tres actos de los hermanos Quintero, que salieron, en medio de grandes ovaciones, al final de todos los actos.

Finalmente se impuso al tramoyista del teatro Antonio Infante.

Asistió un público numerosísimo, presentando el teatro un preciosísimo aspecto.

Banquete a Luis Chamizo
Ha sido obsequiado con un banquete para festejar el éxito teatral de su última producción "La Bruja", el poeta Luis Chamizo, por la Casa de Extremadura, de Madrid.

Fueron comensales muchas figuras destacadas del mundo teatral. Hablaron los señores Benavente, Chorot y Ramírez Tomé. Terminó el acto dando lectura el homenajeado a unas inspiradoras poesías.

TOREROS Y TOROS

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.
Ayer tarde Marcial Lalanda hizo entrega de la presidencia del Montepío de Toreros a Antonio Márquez.

Marcial Lalanda saldrá el sábado para Santander, donde embarcará con rumbo a Méjico, donde tomará parte en varias corridas ventajosamente contratadas.

¿Quiere usted ganar mucho dinero sin exponer por su parte absolutamente ni un sólo céntimo?

Quiere usted crearse un buen negocio y vivir sin depender de nadie? Pida a la EDITORIAL ALBERO la representación de una nueva y famosa novela que acaba de poner a la venta en toda España. No hay casa donde se propague en que no se obtenga suscripción segura. Es un verdadero negocio para los que la trabajan.

La EDITORIAL ALBERO concede la representación de tan hermosa y nueva novela en cuantas capitales y pueblos de España no tenga actualmente agencia.

Pida unas muestras y circular de condiciones para ser representante. No le hace falta ningún dinero para lograrlo, y ganará usted muchísimo.

EDITORIAL MIGUEL ALBERO. — AVENIDA REINA VICTORIA, 8. — MADRID

TEATRO
Victoria Eugenia
OPERA
Hipólito Lázaro

CUATRO UNICAS FUNCIONES
tomando parte en todas ellas

Hipólito Lázaro

Mañana, jueves, a las seis y media de la tarde,
La grandiosa ópera en cuatro actos, del maestro Verdi

“Il Trovatore”

Salón Miramar Hoy, jueves, PROGRAMA EXTRAORDINARIO

Gary Cooper en “TODO UN HOMBRE”
Comedia cinematográfica en seis partes, de la «Paramount»

RELOJES
de
todas clases
y marcas
- a -
PRECIOS ECONOMICOS

La Esmeralda

Narrica, 17 Telf. 12994

SAN SEBASTIAN

VALDESPINO - Jerez Macharornado Inocente - Jerez Quina
Casa fundada en 1837 Conac F. L. B. Solera 1842

La revolución en Brasil

El Ayuntamiento de Gijón eleva una energética protesta

La designación de Vargas para la presidencia es bien acogida

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

ANSIEDAD EN GIJÓN

GIJÓN.—Aumenta la ansiedad en esta población por conocer detalles del bombardeo del vapor alemán "Baden" en aguas brasileñas, y en el cual resultaron muertos muchos españoles, en su mayor parte gijoneses.

Los periódicos se lamentan de la lentitud con que se reciben noticias relacionadas con la catástrofe y publican informaciones relacionadas con las víctimas y sus familias muy conocidas en Gijón.

UNA PROTESTA

GIJÓN.—El Ayuntamiento ha acordado elevar al Gobierno una energética protesta contra el bombardeo del "Baden" y pedir que la acción de España llegue hasta donde sea.

Asimismo ha acordado dirigirse a la Diputación y a todos los Ayuntamientos asturianos, pidiendo que se unan a la protesta.

UN TELEGRAMA DEL MINISTRO DE ESPAÑA

MADRID.—En el ministerio de Estado se ha recibido un despacho de nuestro ministro en Río de Janeiro, dando cuenta de que, en cumplimiento de las órdenes recibidas del Gobierno, ha presentado ante el Gobierno provisional brasileño la protesta de España contra el bombardeo del "Baden".

LA SITUACIÓN EN EL BRASIL

RIOJANEIRO, 29.—Después de una extensa conferencia con los componentes de la junta de gobierno provisional, manifestó el general revolucionario Soárez Tavora, que consideraba como satisfactorio el resultado obtenido ya por el movimiento revolucionario y que aceptaba que fuese designado presidente de la República Getulio Vargas.

Se supone que esta declaración del general Tavora allanará mucho la rápida vuelta a la vida normal del país, puesto que quita una posible lucha entre las fracciones revolucionarias.

Se cree que el general Vargas será nombrado vicepresidente de la República. (United Press).

RIOJANEIRO, 29.—Se cree que en cuanto llegue a esta ciudad el señor Getulio Vargas aceptará el nombramiento de presidente de la República que le ofrecen todos los jefes de la revolución triunfante y que en seguida designará a los que han de formar su Gobierno. (United Press).

RIOJANEIRO, 29.—Los ministros de España y de Alemania en Brasil, señores Benítez y Knipping, respectivamente, han formulado en nombre de sus respectivos gobiernos la correspondiente protesta ante el ministro de Relaciones exteriores por el sangriento incidente del vapor "Baden". El ministro de Alemania ha solicitado una indemnización pero sin fijar la cuantía.

El Gobierno provisional brasileño continúa haciendo responsable de lo ocurrido al capitán del "Baden", señor Rollin, e insiste en que no dispuso que se detuviese el barco a pesar de las señales de los fuertes. (United Press).

SAO PAULO, 29.—Se confirma la detención por las fuerzas revolucionarias del presidente electo del Brasil, don Julio Prestes.

El general Miguel da Costa, que se titula jefe de la vanguardia del ejército revolucionario, ha dispuesto que sean revocados de sus funciones todos los altos funcionarios de São Paulo.

El senador Isidoro Díaz Lopes ha sido nombrado jefe civil y militar de São Paulo.

Han llegado a la capital de Estado varios regimientos revolucionarios y se han alojado en los cuarteles sin que se produjese el menor incidente.

En el sur del Estado de São Paulo se encuentran 30.000 soldados de la revolución.

Sucesos y ocurrencias

BRONCAS, RIÑAS Y AGRESIONES

En la Casa de Socorro fué asistida Isabel Rodríguez, de 40 años. Sufrió contusiones y erosiones diversas en el cuerpo, que le causó Argimiro Villaverde, de 34 años, al maltratarla obra.

Los vecinos de la casa letra S de la calle Mata, piso tercero, izquierda, denunciaron a una vecina que constantemente les hace objeto de malos tratos de palabra, y que ayer incluso les amenazó con un cuchillo. Cuando el municipal llegó al piso para detenerla, la irascible escrimista le amenazó con su arma, insistiendo en sus amenazas. Al ser requerida para conducirla a la Comisaría, se opuso, promoviendo un fenomenal escándalo.

Al salir de un bar de Ondarreta cuestionaron, agrediéndose mutuamente, Victoriano Muñoz, de 18 años, y Saturnino Izquierdo, de 47. El primero resultó con erosiones en la región frontal izquierda, y Saturnino con una herida contusa en la región superciliar izquierda y una contusión en el dedo pulgar derecho. Los dos recibieron asistencia en la Casa de Socorro.

—En el mismo beneficio centro de la calle de Garibay recibió asistencia Silvino Pérez, de 16 años. Presentaba una contusión en el hombro derecho, de carácter leve, salvo complicaciones que le produjo un mozalbete de 18 años, al tratarle de obra en el Paseo del Duque de Ma-

30 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

ACTUALIDAD POLITICA

Ossorio y Gallardo ha hecho declaraciones a un periodista

"Este Gobierno se ha limitado a un feo servicio doméstico". - "El Parlamento será una pandilla perturbadora"

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

LA DOLENCIA DEL REGIMEN
En su fondo de ayer trataba "El Socialista" del aplazamiento de las elecciones y de la situación política actual, produciéndose en términos contundentes. "El Socialista" dice sobre esos extremos:

"Los periódicos han comentado estos días, todos o casi todos ellos en tono desfavorable, el aplazamiento de las elecciones. Según afirma el Gobierno, éstas se celebrarán en la segunda quincena del mes de enero o acazo en la primera de febrero, el mes de los Carnavales, cuando van desapareciendo los hielos invernales y la primavera se anuncia como dulce promesa. Días propicios para un nuevo florecimiento del optimismo. Pero sucede que ya van siendo pocos los que se fían de promesas, por dulces que sean. Las que ha hecho hasta ahora el general Berenguer han quedado incumplidas. No es extraño que esta nueva promesa suya se acoja con un escepticismo muy explicable. Seguramente, ni el propio Gobierno está muy convencido de que ha de llevarse a cabo. Cuando llegue enero fácil será salir del paso con otro aplazamiento. Se dará una explicación baladí, que nadie creerá: se fijará una nueva fecha, y el carro del Estado seguirá rodando a trancos y barrancos por un camino que no conduce a ninguna parte."

Pero es curioso observar cómo los que con más apremio piden ahora que se celebren las elecciones son los mismos que ponían obstáculos insuperables para ello al caer la dictadura de Primo de Rivera. Los que hace unos meses veían un peligro en la convocatoria de elecciones son los que ven ahora un peligro mayor en el aplazamiento. Les urge sobremanera que haya Parlamento. Y ante la prisa inusitada que demuestran hoy los reacios de ayer, cabe preguntar lógicamente: ¿Ha cambiado su modo de pensar o son las circunstancias las que han cambiado de tal manera que lo que ayer parecía arriesgado es ya hoy una medida prudente que conviene aplicar en evitación de otros daños más graves? A esta segunda explicación responde, sin duda ningún género, la prisa que exteriorizan los políticos monárquicos más acreditados—que son, naturalmente, los de menos crédito—porque haya Parlamento. Ellos mismos han tenido que confesarlo. La dolencia que padece el régimen es una dolencia en estado desesperado. De nada han servido los remedios que han venido aplicándose desde la restauración para hacer aparecer vivo lo que estaba muerto o en agonía. En 1923, el régimen, harto de medicinas y médicos, recurrió al curanderismo de la dictadura. Pero el curanderismo, si es malo en Medicina, es todavía peor en la política. Y el curanderismo de Primo de Rivera no ha servido, al cabo de siete años de ensayos regocijantes, más que para poner al descubrimiento las lacras que permanecían ocultas y para hacer imposible todo remedio posterior. No hay médico de cabecera capaz de salvar a un enfermo de tal naturaleza.

A la busca de médicos de cabecera se anda ahora, sin que surja, a lo que parece, el hombre salvador. Se habla del señor Cambó, ese genio de las finanzas, según dicen, en cuyo haber figura la quiebra del Banco de Barcelona y su fortuna personal, lorrada, como es de rigor, merced a su trabajo honrado y perseverante. El hechizo de haber traicionado viñanamente a la Asamblea de parlamentarios de 1917 no le resta méritos. Por el contrario, realza mejor su silueta de buitre disuelto a hundir el pico en todas las carroñas. Se habla también del señor Alba, que ha venido a convertirse, andando el tiempo, en el galeno de las situaciones sin esperanza. El señor Alba es generoso, desinteresado, sensible. ¡Quién diría, viéndole dispuesto al sacrificio, que tenía tantos agravios que vengar! Y se habla también, aunque sin darle demasiada importancia, porque la broma resulta excesivamente pesada, de Bucallal, el saurio fosilizado de Galicia. Tales son, a lo que se ve, los remedios con que se cuenta para salvar al régimen. Sólo que se tiene el temor de que esos médicos, en lugar de sanar, fangan que expedirle el certificado de defunción.

Y el mismo temor abriga Berenguer, héroe a la fuerza, paladín esforzado de un régimen al cual se siente unido por sus pecados, no por sus virtudes. Elecciones, elecciones. Está bien. Pero ¿qué va a salir de esas elecciones si se hacen honradamente? Lo sabe Berenguer y lo sabe el rey: una mayoría socialista y republicana. Y si no se hacen honradamente —como no se harán, porque no pueden hacerse—, ¿para qué servirán esas elecciones? Sólo para poner de manifiesto la incomunicabilidad que existe entre el régimen monárquico y la nación. Para que todos los españoles se enteren de que el régimen monárquico no puede subsistir en España si no es a costa de la libertad y la ciudadanía. Para que se sepa de una vez que España entera, en la excepción deshonrosa de los que viven adscritos al régimen como una lapa, es renuible y no tardará mucho en ser socialista... En el círculo vicioso en que se mueve hoy la política española somos nosotros los únicos que tenemos salida franca y vemos con claridad el porvenir."

MANIFESTACIONES DE OSSORIO Y GALLARDO

"Heraldo de Madrid", en su número de anoche, publica una intervención celebrada por uno de sus redactores con el señor Ossorio y Gallardo, quien, entre otras cosas, ha dicho:

—A la próxima lucha electoral no iré yo por los mismos motivos que tuve para no ir a las de 1923, a pesar de haber estado representando durante veinte años a un mismo distrito.

—Este Gobierno, por el carácter político de su jefe y la oportunidad que le brindaba la Dictadura, habría podido ir a unas elecciones sinceras y denunciar ante el país a quien le estorbaba; pero ha preferido armar una elección tan artificiosa como la que más de nuestra Historia. Pudo juzgarse capacitado para aquél gran menester nacional, pero ha preferido limitarse a un minúsculo y feo servicio doméstico.

—Un Parlamento con Ayuntamientos y Diputaciones posíticos, con alcaldes nombrados por el Gobierno y con encasillados con el previo designio de hacer triunfar a una determinada corriente de opinión, no será un Parlamento, sino una pandilla perturbadora. Unas elecciones sinceras habrían bastado para que las Cortes rodinarias oficializaran de constituyentes, sin necesidad de pensar ahora en debatir las mil cuestiones que dividen a los españoles. Con unas elecciones puras hubiera podido perdurar la monarquía.

—Ahora ganará el partido que cuente con el «placet» del ministerio de la Gobernación.

—El Gobierno no ha pensado en el partido al que proporcionar la mayoría: sólo quiere que la mayoría sea monárquica.

—¿Por qué no se deciden a convocar Cortes constituyentes? —pregunta el periodista.

El señor Ossorio y Gallardo se sonríe mafiosamente, y dice:

—Ya se lo puede usted figurar.

—¿Qué prevé usted para después de las elecciones?

—Cuando una situación política se empieza en acochar a un pueblo, no hace falta ser un lince para prever que van a cambiar las cosas más tardes o más temprano. Viembre sin que el señor Alba haya regresado a Madrid.

Esta fecha se hace coincidir en algunos centros políticos con el probable planteamiento de la crisis ministerial.

Parece ser que el señor Alba, por medio de personas muy unidas a él, realiza trabajos de gran amplitud en diversos sectores políticos. Un detalle que en los centros políticos viene a robustecer la creencia de que el movimiento liberal ha de generalizarse rápidamente con vistas a una situación más o menos inmediata y consistente,

es la presencia en Madrid del conde de Romanones y del marqués de Alhucemas. El conde de Romanones, por de pronto, se ha representado a ponerse al hablar con don Melquiades Alvarez.

Hablando de la posibilidad de un Gobierno presidido por don Santiago Alba, ha dicho el señor Alba:

—Habrá sorpresas, pues precisamente el señor Alba tiene el propósito de reunir en el Gobierno por él presidido a aquellos elementos que más esfuerzos y sacrificios realizaron contra el régimen de Dictadura.

SÁNCHEZ GUERRA, EL DIABLO Y EL COCHE

A la fiesta que ayer tarde se celebró en "A B C" en honor de los periodistas franceses que se encuentran en Madrid concurren el ministro de Estado, el señor Sánchez Guerra y el subsecretario de Gobernación, señor Montes Jovellar. Los tres conversaron muy cordialmente. Luego, el señor Sánchez Guerra conversó separadamente con el señor Montes Jovellar, con quien salió después de la fiesta.

Alguien comentó este hecho diciendo que se le atribuía importancia política, y el señor Sánchez Guerra dijo:

—Sí, ya lo sé; pero ya que me ha de llevar el diablo, que me lleve en coche.

Sánchez Guerra y Montes Jovellar marcharon juntos en el automóvil de éste.

EN TORNO AL FUTURO GOBIERNO ALBA

BARCELONA. — El «Diario de Barcelona» publica una información de su correspondiente en Madrid, que dice:

«Se nota un creciente movimiento en el campo liberal. Y aunque ayer se dijo en una conferencia telefónica que el señor Alba no tiene resuelto en concreto acerca de su vuelta a España, una personalidad que por la índole de sus negocios conoce los propósitos de don Santiago, asegura que no pasará la primera quincena del mes.

ORADORES REPUBLICANOS PROCESADOS

CORDOBA. — El juez que instruye sumariamente con motivo de los discursos pronunciados en un mitin republicano celebrado recientemente en Palma del Río, ha decretado el procesamiento contra los oradores que tomaron parte en aquél acto: arquitecto don Francisco Azorín, abogado don Antonio Hidalgo, estudiante Pascual León y director del semanario «Política», don Joaquín García Hidalgo.

Después del esfuerzo cerebral se digiere mal...



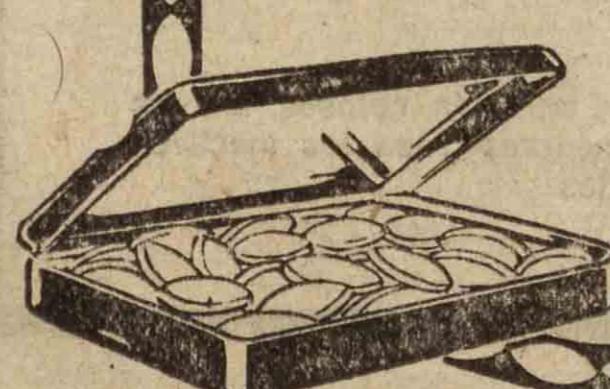
Delgado, rostro pálido, ojos hundidos, aspecto enfermizo, es como se presenta a menudo el trabajador intelectual en el que el estomago tiende a funcionar mal. Mal alimentado e insuficientemente activado por la sangre, el estomago queda como si fuera un bolso inerte que no puede realizar su trabajo químico. Los alimentos se estacionan y fermentan en él, creando una intoxicación que se traduce en dolores de cabeza violentos y frecuentes, pesadeces, acidez, gases, eructos y fétidez de aliento, así como palpitaciones, vértigos y hasta vómitos. El tratamiento consiste en reeducar el estomago, calmar la mucosa reabsorber el gas asegurar la digestión y esto lo hacen maravillosamente los

Digestivos Marfé

En cuanto toman contacto con la mucosa estomacal estas deliciosas pastillas restablecen el equilibrio de la secreción. Al mismo tiempo favorecen las contracciones del organo que precipita en el tiempo necesario su contenido en el intestino. Las digestiones se hacen rápidamente, cesa el malestar y el desgraciado dispepsia gracias a este medicamento puede dejar el régimen insipido a que está condenado.

MODO DE EMPLEO
Inmediatamente antes y después de cada comida, así como durante el día masticar o simplemente dejar que se disuelvan en la boca algunos Digestivos Marfé. Su gusto es delicioso y su perfume muy agradable.

De venta en Farmacias y Droguerías. Pida Vd. enseguida un folleto que se le enviará gratuitamente, al Laboratorio Richelet, San Bartolomé, 22-24, San Sebastián.



Hasta sea Cada

Fiebre sublevatoria

Los indígenas de Formosa han matado a muchos extranjeros

TOKIO. 29.—Se anuncia oficialmente que de los 709 extranjeros, en su casi totalidad japoneses, que residían en el distrito de la isla de Formosa, donde se han sublevado las tribus indígenas, han conseguido escapar 196, ignorándose la suerte que hayan podido correr los restantes.

Hasta ahora se sabe que entre los muertos figura el administrador provincial Sherman Noko.

La ciudad de Musha, uno de los principales focos de la sublevación, ha sido ocupada militarmente, y los aeroplanos japoneses han bombardeado copiosamente las concentraciones de rebeldes.

Se sabe que en el ataque de Musha por los indígenas sublevados murieron trece policías, 38 habitantes mayores de edad y 39 niños. (United Press.)

TOKIO. 29.—Los indígenas que se han sublevado en el centro de Formosa son varios miles y pertenecen a la famosa tribu conocida bajo el nombre de "Cortadores de cabezas". Estos indígenas actuaron simuláneamente en las regiones de Musha y de Hobi, atacando especialmente los puestos aislados de policía japonesa y asesinado un par de centenares de policías y paisanos. Los sublevados cortaron las líneas telefónicas.

Se cree que la causa del levantamiento de los indígenas ha sido el proyecto de construcción de un pantano, pues ello debía de dejar inundadas grandes extensiones de terreno pertenecientes a las tribus de los "Cortadores de cabezas".

En la India

Los nacionalistas anuncian el próximo asesinato del virrey

ALLAHABAD. 29.—El gran Consejo de la India ha condenado al jefe nacionalista Nehru a 28 meses de cárcel por su propaganda anti-británica. (United Press.)

BOMBAY. 29.—La policía realiza investigaciones con gran actividad para descubrir los autores de los pasquines que han sido colados profusamente en la ciudad, incluso en el interior de varios cuartellos, en los que se dice que el virrey de la India, lord Irwin, será asesinado muy pronto.

La colocación de estos pasquines ha coincidido con la llegada a la ciudad de elementos revolucionarios. (United Press.)

En Egipto

Los nacionalistas predicen la lucha por la Constitución

EL CAIRO, 29.—Nahas pachá, jefe del partido wafista, ha convocado a los miembros de las dos Cámaras y a los consejeros provinciales a un Congreso que se celebrará en el palacio de un jefe nacionalista el viernes próximo para examinar la situación política creada por la reciente reforma de la ley electoral impuesta por el Gobierno de Sidky pachá. Los convocados son doscientos diputados, cien senadores y cuatrocientos consejeros provinciales.

El Gobierno ha prohibido la celebración de este Congreso y ha manifestado que los Consejos provinciales serán disueltos al mismo tiempo que el Parlamento.

Fomento del turismo

El "A B C", sopas de ajo y cucharas de palo

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

Los periodistas franceses que se encuentran en Madrid hicieron ayer por la mañana una excursión a El Escorial. Por la tarde a las cinco en "A B C" visitaron la Casa editorial, donde se celebró una pequeña fiesta en su honor, asistiendo el ministro de Estado, el subsecretario de Gobernación, el señor Sánchez Guerra y otras personalidades.

Por la noche fueron obsequiados con una típica cena en el Mesón Segoviano.

La sopa de ajo se tomó con cucharas de palo y el vino fué servido en las clásicas jarras de Talavera.

Al final se pronunciaron discursos de confraternidad.

Para instruirse

Pronto vendrán treinta niños de África a España

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

CEUTA. — En los primeros días de noviembre próximo marcharán a España, para visitar algunas poblaciones del sur de la Península, 30 niños de la colonia española, 15 niños judíos y otros 15 musulmanes, acompañados de sus profesores. Visitarán Málaga, Sevilla, Granada y Córdoba.

En la próxima primavera visitarán otras ciudades españolas.

Tribuna libre**Lo impropio del lema "Jaungoikoa eta lage zarra"**

En honor a los "bizkaitarras", a quienes debemos la implantación del lema, lo escribe en dialecto vizcaíno. Los "gipuzkoarras" somos así de corteses.

En plazo breve han desfilado por la tribuna de la donostiarra Sociedad "Eusko Etxea", dos propagandistas del nacionalismo vasco. Lo hizo en primer lugar el abogado señor Leizaola, y su labor puede calificarse de negativa para la causa vasca.

Después de las dolorosas enseñanzas pasadas durante el imperio de la Dictadura militar y teniendo en cuenta la natural división que existe entre los nacionalistas vascos, cuando esperábamos ser testigos de alguna brava campaña en defensa de una unión eficaz para cambiar el régimen por el que se viene gobernando España, y después de implantar la República laborar en defensa de los derechos ciudadanos, nos encontramos con la decepción de que el señor Leizaola aprovecha la tribuna para hacer campaña contraria a la prosperidad de Euzkadi. A mi juicio, no tiene otro significado el rechazar una integración con los elementos republicanos vascos, quienes reconocen la personalidad vasca, y en cambio ser partidario de una alianza política para luchar en las elecciones que se anuncian como próximas a verificarse, con un partido de tan frágiles recuerdos históricos como es el carlismo.

Si el señor Leizaola siente las cosas tal y conforme las expuso, hizo bien en ser sincero. Pero cuando uno es ultraclerical antes que vasco, debe dejar a un lado los derechos del país y proclamar francamente su devoción para que la patria sea proclamada como un estado pontificio y no independiente.

Esta clase de propagandistas afirma no hay lema más adecuado para los nacionalistas que el de "Jaungoikoa eta Laga Zarra", ostentado por la Comunión.

Hasta el punto les ciega el fanatismo, que no acierto a ver lo impropio de tal lema, el cual está reñido con el buen sentido y con la gramática vasca.

En primer lugar, la palabra compuesta "Jaungoikoa", aparte de no tener el significado del Díos castellano, del Deu catalán, del Dieu francés, etc.—pues según la tradición Díos está en todas partes— aparte de esto, repito, no se ajusta a las reglas del euskera.

Lei hace muchos años, lo dije antes de ahora y no me cansaré de repetirlo, que si al señor cura le llamamos "anaíta jauna"; al señor señor alegre, "alkate jauna" y al amo "nagus jauna". ¿Por qué razón no debe ser el Ser Supremo "Goiko jauna" en vez del poco gramatical "Jaungoikoa"?

Al señalar este ciempiés escribimos guiados de nuestro vasquismo, que nada tiene que ver en esta ocasión con el anticlericalismo, toda vez que hasta el vasco más clerical debe velar por la pureza del idioma.

Tampoco estamos conformes con la segunda parte del lema, o sea, "Laga Zarra", a causa de su nebulosidad.

Existen en algunas leyes de Euzkadi conceptos que no suscribimos, y, en cambio, hay otros que no podrán aceptarlos nunca los nacionalistas clericales, tales como el siguiente: "Los antiguos bizcaínos dispusieron que respecto que los ministros del culto no podían ser casados, se permitiese a cada uno de ellos tener una barraganza, que es concubina o mujer para todo uso dentro de su casa", puesto que eran hombres como los demás, para que las mujeres bizcaínas estuviesen libres de sus persuasiones".

Vean los cléricales del nacionalismo cuán radicales fueron en esta importanísima materia los vascos de antaño y de todo ello podrán sacar en consecuencia que su lema de "Jaungoikoa eta Laga Zarra", tan celebrado, tenido por ellos como el "noílme tangere" de su "kati-punam", es incompatibles con las reglas gramaticales del euskera y con el buen sentido.

Hace ya veinte años, frente a este lema impropio, un grupo de republicanos nacionalistas en uso en Bilbao el de "Aberria eta Azkatasuna" (Patria y Libertad). Eran puramente vascos y estaban saturados del espíritu democrático del Frente.

La primera palabra de su lema fué la Patria y luego la Libertad. En su programa defendieron

BASURKO

(PELUQUERO DE SEÑORAS)

Precios para noviembre y diciembre:

Corte de pelo, pesetas 1; ondulación Marcel, pesetas 1, 2 y 3; idem al agua, pesetas 2, 3 y 4; ondulación permanente (nuevo procedimiento), pesetas 15; permanente Sallia, pesetas 25.

«LUISA» (manicura)

Manos, 2 pesetas; cejas, 150 pesetas. MAYOR, 6.—San Sebastián.—Telf. 13-5-49.

Gramola eléctrica

vendido por tener que ausentarme, completamente nueva.

Informes, de doce a dos y de siete a diez: Paseo de Colón, 15, primero, derecha.

Ofrécese

manicura a domicilio. Servicio, 250. Teléfono 14-2-36.

Coronas

El jardinero Landa está recibiendo encargos todos los días: por la mañana, plaza de la Brecha, florista; por las tardes, en su casa, calle de José Arana, 1. Telf. 14-487.

Frontón Urumea

Hoy, jueves, de 6 a 9 noche, gran festival de baile, amenizado por la orquesta compuesta de diez profesores.

Santoral

Jueves, 30 de octubre.—Santos Alfonso Rodríguez, Cenobio, Teomestio, obispos; Marcelino y Claudio, mártires.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'42, pasa por el meridiano a las 11'58 y se pone a las 17'15.

La luna sale a las 14'29, pasa por el meridiano a las 19'26 y se pone a las 0'29.

Viajes

De Zarauz han regresado a Madrid la marquesa de Prado Ameno y sus hijas.

—También han regresado a Madrid, procedentes de Biarritz, doña Carmen Valera de Serrat, la condesa viuda de Caltavuturu y sus hijas y las señoritas María y Fernanda de Cárdenas.

Dr CASTAÑEDA Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

—HERNANI, 9, segundo —

—Marcharon a Pamplona don César Balmaseda y don Manuel de Aranzadi.

—Vinieron de la capital navarra doña Florentina Sáez de Astrain, la señorita Luisa Martínez, don Benjamín Martínez, don Miguel March y don Luis Ibarra.

—Pasó con dirección a París don Enrique Zunzunegui.

—Han salido para Madrid los condes de la Puebla de Portugal.

—Pasó para la capital vizcaína procedente de París, doña Pilar Mendiriz de Dapausa y su hermana Angelita.

—Han regresado de Zaragoza las señoritas Angelita Gil de Montes y Manolita Lasa.

MOTORES A. E. G.**LOS MAS ACREDITADOS**

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Mezclilla

Ha dado a luz un precioso niño la distinguida señora doña María Encarnación Ayesa, esposa de nuestro amigo don Pedro Oyón, hijo del conocido industrial don Galo.

Tanto la madre como el recién nacido gozan de excelente salud.

Letras de luto

A las nueve de la mañana se celebraron ayer, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, solemnes funerales por el eterno descanso de don Ascensio Ugalde Goya, que falleció a consecuencia de un desgraciado accidente.

Reiteramos a sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Don Agustín Ubarrechena.—A las once de la mañana se celebraron ayer, en la iglesia parroquial de Santa María, solemnes funerales por el eterno descanso de don Agustín Ubarrechena, destacada personalidad industrial guipuzcoana, de cuyo fallecimiento dimos oportuna cuenta a nuestros lectores.

Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, y tanto este acto como el de los funerales sirvieron para evidenciar una vez más las numerosas y generales simpatías con que en vida contaba el finado.

Reiteramos a sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

TRIBUNALES**INFRACCION DE REGLAMENTOS DE CIRCULACION**

El Tribunal de Derecho de la Audiencia Provincial, integrado por el presidente don José Antonio de la Campa y los magistrados don Manuel Montero y don Juan Cobán, se celebró el juicio oral señalado contra Hipólito Medina.

Acusaba el abogado fiscal señor Hernández Sampeyalo de haber conducido una camioneta entre los pueblos de Legazpia y Oñate, careciendo de carné para ello. Solicitó la fuerza impuesta la pena de dos meses y un día de prisión y mil pesetas de multa.

El defensor, don Javier Pradera, abogó por la absolución de su patrocinado.

TENENCIA ILEGAL DE ARMAS

Ante el mismo Tribunal compareció a las once de la mañana Marcial Martín, acusado de tenencia ilegal de armas, y para el que el teniente fiscal señor Iribar pidió la pena de un año de prisión y mil pesetas de multa.

El abogado defensor don Agustín Lacort aceptó los hechos de la tesis fiscal, pero por ser el procesado un obrero pacífico y de intachable conducta, solicitó la fuerza impuesta la pena de dos meses de prisión y mil pesetas de multa.

Cursos de francés

Taquigrafía, mecanografía. Nocturnos para empleados 8 pesetas.

14, GARIBAY, 14

T. OLAVIAGA

ODONTOLOGO

URBIETA, 4

Teléfono 10.801

FABRICA DE IMPERMEABLES**PETIT PARIS**

Urbieta, 39

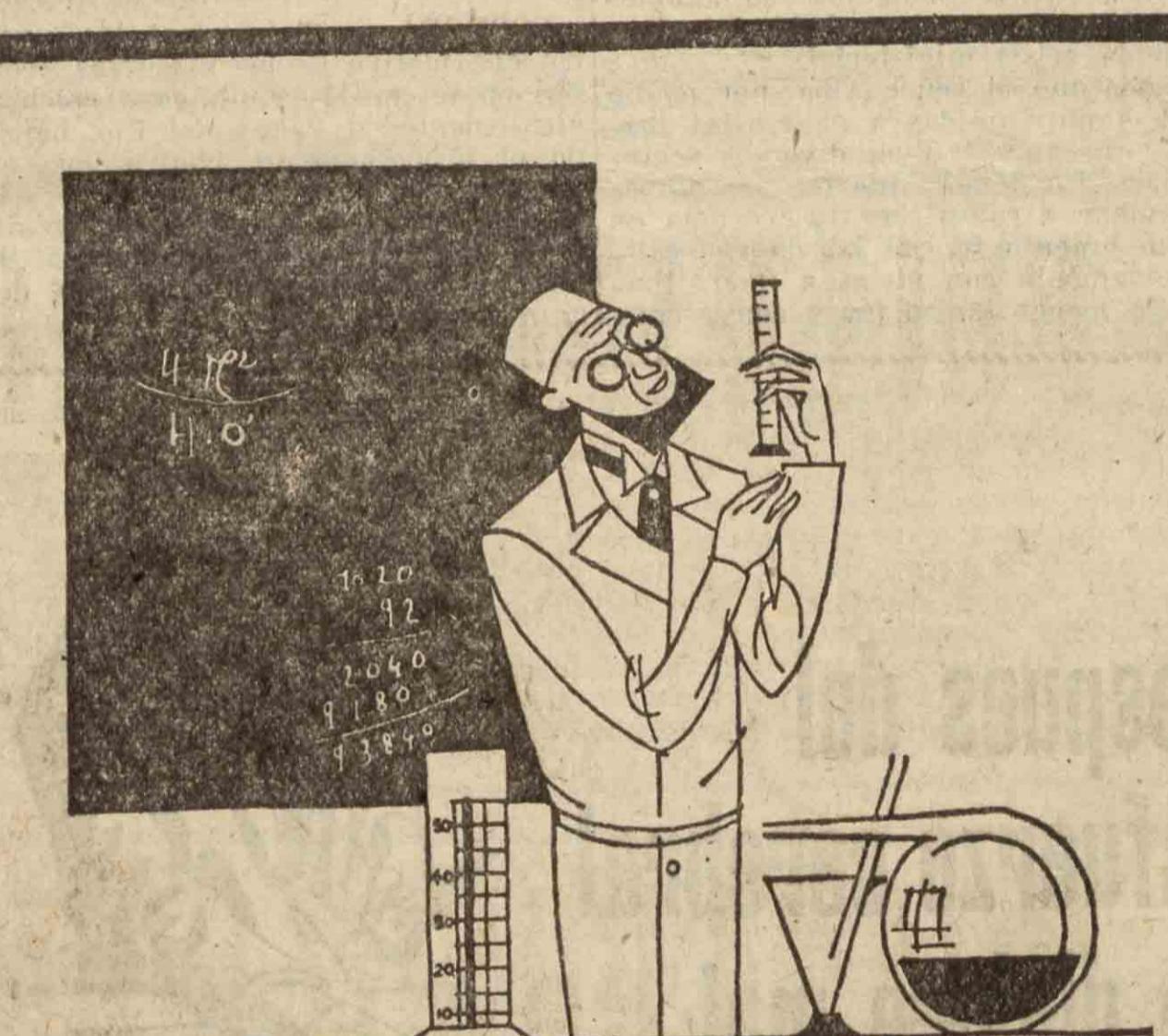
SANCHEZ

En trincheras e impermeables
piel de elefante para señoras
y gabanes cauchutados
formidable stock



A medida,
en seis horas

NI SALDOS,
NI SUCURSALES,
NI INTERMEDIARIOS



Si vuestras orinas se espesan, enrojecen o enturbian, es que tenéis mucho ácido úrico; recurrid sin tardanza a la

PIPERAZINA MIDY**LA
PIPERAZINA
MIDY**

depura la sangre (expulsando el ácido úrico que contiene), limpia los riñones, clarifica las orinas espesas o turbias y activa las funciones digestivas

Su empleo se impone en todos los artríticos, gotosos, arectos de jaquecas, en los grandes comedores y en los inactivos o sedentarios

30 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya

A la Compañía de Aguas de Valmaseda le devuelven el dinero

Se ha constituido el Departamento del Trabajo en el Gobierno civil. El Comité paritario evita la huelga de aserradores

(POR TELEFONO)

Bilbao, 29.

LAS MULTAS DE LA DICTADURA
Se ha sabido que la instancia presentada por la Compañía de aguas de Valmaseda, pidiendo la restitución de la multa extra-reglamentaria que le impuso el Gobierno de la dictadura, ha sido informada favorablemente y que en su día será presentada a las Cortes para que éstas voten el crédito necesario para la restitución.

LOS ASPIRANTES A UNA PLAZA

Ha terminado el plazo para la presentación de instancias para la provisión de una plaza de inspector de las escuelas municipales de primera enseñanza, habiéndose presentado seis solicitudes.

LOS CONFLICTOS DEL TRABAJO

El gobernador civil manifestó a los periodistas que había quedado reorganizado en el Gobierno el departamento del trabajo.

Dijo también el señor Cabrera que los obreros canteros y mamposteros habían presentado un oficio anunciendo la huelga para el día 3 de noviembre si para dicha fecha no contestaban los patronos favorablemente a las peticiones que les habían formulado, peticiones que están conformes con las bases propuestas por el Comité paritario.

Por último manifestó el gobernador que los aserradores mecánicos habían retirado el oficio de huelga gracias a la intervención del Comité paritario.

UN BANQUETE

El cronista deportivo Jacinto Miquelarena va a ser obsequiado por sus amigos con un banquete con motivo de su marcha a Madrid para trabajar en el "A B C".

YJUGARA YERMO?

Yermo, el antiguo jugador del Arenas, se está entrenando en Ibaiondo y se ha ofrecido a su club para jugar el próximo domingo contra el Baracaldo en sustitución de Gurpachaca, que se encuentra lesionado.

OBREO MUERTO POR UNA PIEDRA

En la mina "Orenera quinta", una piedra lanzada por la explosión de un barreno, alcanzó al obrero Cipriano Corrosán, de 30 años, y le causó la muerte en el acto.

NINO HERIDO

De su domicilio, situado en el piso primero de una casa del Camino de Santo Domingo, se cayó a la calle el niño de seis años Domingo Leite y se produjo una gravísima lesión en la cabeza.

A LA RIA

Frente al campo de Volantín se cayó a la ría Ciriaco Ozara. Fue extraído rápidamente por dos carabineros y sólo sufrió en el accidente lesiones de pronóstico leve.

UNA RIÑA

En Mundaca, varios viajeros de un autobús de línea riñeron con el cobrador del coche, llamado Jenacio Saldumbide y le arrojaron violentamente a tierra. Al intervenir en favor de su compañero el chofer Angel Aulestiarte, fué golpeado por los viajeros.

Los agresores de los empleados del autobús fueron detenidos.

Viajante

Ofrece en el ramo de papelería, imprenta, fábrica de dulces o en otro artículo, conociendo las líneas de Soria, Rioja, Navarra, Burgos, Asturias y Galicia. Buenos informes, bien relacionado en viaje, con carnet de chofer.

Informes en esta Administración.

Confitero

Se necesita un buen confitero para LEÓN SANTA ANA. Núm. 24.—PEDRO GARCIA. Indiquen las casas donde han trabajado últimamente.

CROMADQ

más brillante, duro e inoxidable que el acero. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niñelado y entreado. Fábrica de paracorazones para automóviles.

Lorenzo Anillón — EIRAB — Teléfono 377

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO CABALLERO

Doctor Cardenal
Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general

CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Telf. 14-5-01

Información de Navarra

Se ha hecho un donativo de mil duros para una Misericordia

Los trenes del Plazaola volvieron a circular normalmente. - Aumenta la suscripción para el homenaje a un funcionario

(POR TELEFONO)

Pamplona, 29.

LA VIDA ECONOMICA MUNICIPAL

En la sesión celebrada hoy por la Comisión municipal Permanente fué leído un escrito de la Cámara de Comercio e Industria de Navarra proponiendo ciertas medidas destinadas a mejorar la vida económica municipal.

CIRCULACION RESTABLECIDA

Habiendo quedado expedita la vía del desprendimiento de tierras que se produjo ayer, ya han circulado normalmente los trenes de la línea del Plazaola.

UNA SUSCRIPCION

Pasa ya de las 11.000 pesetas la cantidad recaudada en suscripción pública para rendir un homenaje al secretario del Gobierno civil de Navarra, señor Font.

UN DONATIVO

Los marqueses del Puerto han hecho un donativo de cinco mil pesetas para la construcción de una Casa de Misericordia.

UN ATROPELLO

Comunican de Castejón que el niño Antonio Pascual fué arrollado por una camioneta que guiaba Jesús Arellano y resultó con lesiones de pronóstico grave.

Nuevo infante

La hija de don Carlos tiene un hijo a quien apadrinará su abuelo

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

BARCELONA. — El infante D. Carlos ha recibido un despacho de Budapest dándole cuenta de que su hija, la condesa de Zamolinsky.

El infante se trasladará a Budapest con objeto de apadrinar a su nieto.

EN EL BANQUILLO

Par no aprobar o desechar un informe, no hubo "permanente". - El fiscal pide la pena de un año para un automovilista

(POR TELEFONO)

Vitoria, 29.

EN LOS CENTROS OFICIALES

Hoy no había noticias ni en el Gobierno civil ni en la Alcaldía. El gobernador manifestó a los periodistas que en toda la provincia había completa tranquilidad.

En la Alcaldía, el señor Guilarte dijo que había recibido un escrito de reposición contra un acuerdo del Ayuntamiento que impuso un arbitrio de veinticinco pesetas por cada perro.

Hoy no celebró sesión la Comisión Permanente por falta de número. No asistieron más que el alcalde accidental y un teniente alcalde. La causa de esta "fuga de vocales" de la Permanente es que había un informe del oficial letrado favorable a la anulación de un acuerdo concediendo la instalación de una máquina frigorífica en la antiquísima y popular "Casa de Quico", productora de helados. El dueño de la finca protestó contra la concesión de ese permiso y el oficial letrado dice que tiene razón.

"BON", EN VITORIA

Hoy llegó, procedente de Pamplona, el caricaturista "Bon", con su carro, instalándose en la calle de Dato donde inmediatamente ha sido rodeado por numerosos curiosos. Como tenía compromisos que cumplir en Bilbao ha marchado con dirección a aquella villa.

EN EL BANQUILLO

Hoy compareció en la Audiencia el popular sastre bilbaíno don Emilio Barguero, acusado de imprudencia temeraria por haber atropellado y muerto con el automóvil que conducía, cerca de Llodio a un vecino llamado Pablo Barrio. El fiscal modificó sus conclusiones retirando la petición de cuatro mil pesetas de indemnización, pero manteniendo la petición de un año de prisión por haberse comprobado que la viuda del interfecto cobró la indemnización de la Compañía de Seguros.

EBLLE JARDINIERE**Place de la Republique****HENDAYE****GRAN LIQUIDACION**

60 a 80 por 100 de rebaja en todos

nuestros artículos**Trajes, Gabanes, Abrigos, Vestidos,****Trincheras Cuero, Gabardinas,****Bonetería, etc. etc.**

A pesar del cambio, harán buenas gangas

No dejen de visitarnos y se convencerán

Crónica alavesa

Los vitorianos recurren contra el impuesto perruno

(POR TELEFONO)

Vitoria, 29.

Noticias de Zaragoza

Ha vuelto al sillón alcaldío el señor Jordán, alcalde dimisionario

Los camareros zaragozanos tienen pendientes varios problemas. - El domingo se inaugurará el nuevo hospital de Quinto

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 29.

LA ALCALDIA

Esta mañana tomó posesión de la Alcaldía de Zaragoza el señor Jordán, quien como se sabe, ha retirado su dimisión, quedando con ello resuelto un grave problema y en postura ridícula los concejales del bloque de la derecha.

Durante todo el día el señor Jordán recibió numerosas visitas y felicitaciones.

LOS CAMAREROS

Una comisión de la Sociedad de Camareros visitó al gobernador civil para darle cuenta de los problemas que tienen pendientes y pedirle su intervención para resolverlos. El gobernador prometió su intervención.

FUTBOL

Entre los elementos deportivos de la capital reina extraordinaria animación para el partido de fútbol que el domingo se jugará entre los equipos del Zaragoza y del Iberia. Ha terminado la primera vuelta del campeonato regional y los tres clubs participantes están empatados en puntos, por lo cual el verdadero campeonato empieza el domingo, que se inicia la segunda vuelta.

UN NUEVO HOSPITAL

Una comisión del Ayuntamiento de Quinto visitó hoy al gobernador civil para invitarle a la inauguración del nuevo hospital de aquel pueblo que se celebrará el próximo domingo. El gobernador prometió asistir si sus ocupaciones se lo permiten.

UN ROBO

Dicen de Cetina que Joaquín Velilla y su esposa, ambos de 74 años, han denunciado a la Guardia civil que del fondo de un colchón les han robado 500 pesetas que tenían en billetes y plata. Como sospecharan de una hija llamada Isabel, ésta fué detenida. Declaró que ella no ha tenido la menor participación en el robo y que no visitaba a sus padres desde hace muchos años.

UN CADAVER

Comunican de Santa Cruz de Grío, que a dos kilómetros del pueblo, fué hallado el cadáver del vecino Francisco Gil, quien según manifestación del médico falleció de muerte natural.

UN ESTRENO

Esta noche se ha estrenado en el París, con éxito y con asistencia de los autores, el sainete titulado "Como los propios ángeles", original de los periodistas madrileños Olmedilla y Muñoz.

Siguen los "records" de letra recogida

¿A quién concederemos, al fin, el "record" de letra diminuta en el diámetro de una moneda de cinco céntimos? Cremamos haber cerrado esta sección con lo publicado últimamente, pero no: siguen apareciendo nuevos trabajos, con lo que se nos crea un problema. ¿A quién le damos el título de campeón o poseedor del perseguido "record"?

Ayer nos enviaron los siguientes trabajos: De la señorita Encarnación Grijalba Elso, "El tren expreso", de Campoamor, total 845 palabras, en el citado diámetro; en otro de igual tamaño un capítulo de "Las ieje columnas", de Fernández Folres, total 894 palabras, y en un tercer trabajo un capítulo del "Quijote", en total 1.064 palabras.

El joven Fernando Tejería—que por primera vez se asoma a estas columnas en estos "records"—borra todas las marcas escribiendo en el mismo círculo el primer capítulo de la Biblia, catorce artículos del segundo capítulo y su nombre apellido, etc.; en total, 1.073. ¿Hay quien dé más?

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vernara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 8 a 7

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Tel. 1-27-60

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico
Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4
GARIBAY número 5, segundo

Máquinas de escribir

Antes de venderla o cambiaria, solicite precio para su puesta a nuevo
Taller especializado Camino 6 Telf. 12.800.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clinico de la profilaxis antivenéreas
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda.—Telf. 1-32-42

Los "éxitos" de Tormo**Sus anunciadas reformas en la Escuela Superior del Magisterio han provocado protestas**

Es natural y sintomático. El señor Tormo, actual ministro de Instrucción Pública, sucesor de Callejo, el famoso Callejín, que actuó de revulsivo en el elemento estudiantil español por su desdichada actuación estilo Calvo Sotelo durante la dictadura primera, se atrae las protestas de todos los que estudian y están obligados a hacer estudiar: jóvenes y viejos. Campeón en verborrea, aplicador de notas reformistas que dejan k. o. a catedráticos y estudiantes, el señor Tormo no da una en buen sitio y su vida de ministro se desarrolla entre obstáculos nacidos de su propia inabilitad. Su última proeza ha sido la pretendida reforma en la Escuela Superior del Magisterio, reforma que ningún beneficio puede aportar a la enseñanza y, en cambio, causa evidentes perjuicios al personal del Magisterio, harto sufriente siempre en España por la desconsideración—debe decirse—de que ha sido objeto.

La Prensa ha salido al paso de las reformas del señor Tormo, reformas que combaten con razonamientos dignos de tenerse en cuenta.

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

"El Imparcial" de ayer dedica su fondo a la cuestión de las reformas proyectadas en la Escuela Superior del Magisterio por el ministro de Instrucción pública:

Dice así:

"En el próximo Consejo de ministros, parece que va a tratarse de la reforma de la Escuela Superior del Magisterio, modificación pedagógica no muy meditada ni oportuna, que ha inspirado concepto poco favorable a cuantos periódicos se han ocupado del asunto: la censura es unánime; desde "El Debate" hasta "El Socialista", toda la gama de la pública opinión se manifiesta de un modo claro y terminante en contra del proyecto del señor Tormo, ministro de Instrucción Pública, cuya rara habilidad para desencadenar tormentas parece hija legítima de los ministros de la dictadura.

Debiera a quel período lamentable de nuestra historia, en el que no se reconocían más derechos legítimos que los del Gobierno a introducir perturbación en todos los organismos del Estado, servir de escarmiento a los legisladores y de enmienda a sus pujos reformistas. No es así, por desgracia: el ministro de Instrucción Pública, manejando su autoridad como un tañante de la edad Media, hiende de un tajo el profesorado de la Escuela Superior del Magisterio, rehíza a siete profesores numerarios a la categoría de adjuntos; beneficia a otro grupo de profesores, entre los cuales figura uno con alto cargo en la enseñanza; sumrime asignaturas y prácticas escolares y siembra, en fin, un desconcierto evidente, sin utilidad para el servicio, "ventaja para la formación del magisterio", economía en el presupuesto y se nivelle en la alta misión encomendada al centro educador de los educadores del pueblo. Esto en víspera de reunirse unas Cortes, a las que deben remitirse todas las cuestiones trascendentales para el país, es por lo menos de una inoportunidad que hace pensar maliciosamente si no será efecto de un desconocimiento absoluto de los problemas pedagógicos o de un propósito de amparar camarillas y favorecer paniaguados.

No hemos nosotros de caer en la tentación que nos brinda el proyecto del Sr. Tormo: no juzgamos temerariamente, pero ni él ni nadie podrá evitar que allí, donde sin un fundamento serio, se perjudique a un personal cuyos derechos son y deben ser respetados, y se aventure a otro a costa de los preferidos, vea la opinión lo que quizás no existe; el mejor medio de evitar la maledicencia es no dar ocasión a ella.

Llevamos ya en España una larga etapa en que no hay carrera del Estado en que el funcionario se considere garantido en sus derechos: hasta la voluntad de un ministro para que quienes se vean a cubierto de veleidades y reformas adquieran la convicción de vivir a merced del criterio personal de un individuo, cuya omnipotencia estriba en su cargo ministerial; un ministro es hoy un ser irresponsable que acomete cuanto le viene en gana, seguro de que nadie le exigirá en su día cuenta de los desmanes cometidos contra el personal a sus órdenes: la dictadura dejó una semilla que arraiga fuertemente en esta tierra de favoritismos, caciquismo y recomendación; no conciben los que llegan a los consejos de la corona, que todo funcionario del Estado ingresado en el servicio por una oposición tiene derecho a que se respete su norvenir con el que contaba antes de decidirse a entrar en la carrera que desempeñaba; no se legisla nunca para lo sucesivo, sino para el presente; no hay el santo temor a los derechos adquiridos: recientes están aquellos decretos que rebajaban las edades a los militares con el pretexto de rejuventecer las escalas, "como si el ministerio de la Guerra fuese un instituto de belleza"; aunque el recuerdo de aquellos decretos del ministro de Marina, suprimiendo de un golpe categorías cercenando escalas, suprimiendo asimilaciones, convirtiendo por arte de magia jefes de la Armada en jefes de Administración civil; todavía perduran las

consecuencias de Juntas calificadoras, al servicio de la voluntad del dictador, juntas que el actual Gobierno ha disuelto sin anular su fallo. Toda esta serie de enormidades ha dejado una estela, en la que se ha metido el ministro de Instrucción Pública, y de la cual es corolario su proyecto de reforma de la Escuela Superior del Magisterio.

Si algún asunto nacional merece ser llevado al Parlamento por la enorme importancia y trascendencia de sus resultados, el de la enseñanza es el que reclama con más razón la asistencia parlamentaria; pero esta razón se refuerza si el asunto se refiere al yunque donde se forjan los maestros nacionales; por mucha que sea la sapiencia y la autoridad de un ministro, por excelentes que sean sus asesores, por grande que se manifieste su intención de acertar, nunca sus resoluciones tendrán el prestigio de las que pasan por la discusión de los representantes del país. ¿A qué, pues, la prisa en reformar la Escuela Superior del Magisterio? ¿Qué urgencia pedagógica requiere la aprobación inmediata de su fragmento de plan de enseñanza? ¿Qué hay en la entraña de ese rigodón de profesores?

Los demás ministros examinarán seguramente con detenimiento la susodicha reforma y tendrán en cuenta que lesionan derechos legítimos. Ha llegado la hora de restablecer la normalidad, y la normalidad consiste en ir extirpando las costumbres dictatoriales entronizadas en los ministerios.

Por su parte "El Liberal" trata también de esta cuestión y se produce como sigue:

"Parece que le ha llegado el turno a la Escuela Superior del Magisterio. El ministro de Instrucción, señor Tormo, alentado por los "éxitos" de sus reformas en segunda enseñanza, puso mano en la reforma universitaria y ahora la emprende con la Escuela Superior del Magisterio.

Según se nos dice, la reforma que proyecta se traduce en la excedencia de siete profesores numerarios de dicha Escuela, que llevan más de veinte años de servicios en la misma, que no tienen nota desfavorable en sus expedientes y que explican materias que se consideraron siempre muy adecuadas para el Magisterio, tales como prácticas escolares, labores femeninas, inglés... Y da la casualidad de que la reforma ya precisamente contra aquellas disciplinas que están a cargo de maestros normales, denunciándose en ella la tendencia a que el Claustro de la Escuela Superior del Magisterio esté formado exclusivamente por doctores y licenciados en Ciencias y Letras, que tienen, sin duda, reconocida capacidad, pero cuyas actividades están mejor emplazadas en los Institutos y en las Universidades.

El señor Tormo habría sido un excelente ministro de la dictadura. No echa de menos las Cortes absolutamente para nada. Lo que se le ocurre, lo hace "ipso facto", y... ja va qué pasa!

Lo que pasa es, sencillamente, que ya no ceden.

sabe nadie a qué atenerse: ni profesores, ni alumnos, ni padres de familia, ni nadie. Mal está que para hacer el bachillerato y para seguir una carrera haya cada día un plan; pero esto de entrar en los escalafones como pretende entrar el señor Tormo en el de la Escuela Superior del Magisterio, es algo inusitado que no creemos prospere.

¿No tiene ese centro docente autonomía pedagógica? Pues si la tiene, el más elemental respeto a esa autonomía aconsejará no poner mano en ninguna reforma que a ella afectase sin haber oido a su Claustro o sin haberle pedido el oportuno proyecto de reforma.

Nos consta que el Claustro de la Escuela Superior del Magisterio se ha enterado de la bomba que le van a poner en su escalafón por los sueldos de los periódicos.

¡Esto es demasiado, señor Tormo! Estando tan próxima la reunión de Cortes, no hay excusa ni pretexto para hacer una reforma como la que se proyecta sin oír a nadie."

LAS ASPIRACIONES DEL MAESTRO

En relación con la proyectada reforma de la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, varios profesores numerarios de la misma, casi todos con más de veinte años de servicios en ella, y que ahora, por dicha reforma, se ven amenazados de la inconveniente supresión de sus enseñanzas y de excedencia innecesaria para ellos, desean lo siguiente:

«Primero. Conservación de todo el profesorado en la nueva organización.

Segundo. Conservación de la situación de numerarios a los que la poseen, así como de todos los derechos que de ella emanan.

Tercero. Extensión a todo el profesorado de los perjuicios o de las ventajas de categoría que de la nueva organización resulten.

Cuarto. Que la reforma fuera elaborada y estudiada en la Escuela misma, en ejercicio de la autonomía pedagógica que ésta tiene; y

Quinto. Que fuera después a las Cortes, donde todos los intereses pedagógicos y económicos tendrían posible defensa.»

UNA NOTA DEL SEÑOR TORMO

En el ministerio de Instrucción se facilitó ayer al mediodía una nota oficiosa en la que se dice que el ministro viene ocupándose de cuanto se refiere a la Escuela Superior del Magisterio y que, atendiendo las indicaciones del Claustro de profesores de dicho centro docente, éste tendrá una representación en la Comisión encargada del estudio del proyecto de reforma de la citada Escuela.

Añade que numerosos alumnos y asociaciones han solicitado la reforma y que la Sección primera y la Comisión permanente del Consejo de Instrucción pública han informado favorablemente el proyecto elaborado con propósitos ajenos a toda apreciación personal.

Dice finalmente la nota que el Consejo de ministros se ocupará de este asunto en breve y acordará las determinaciones que prove

rá.

A CALZARSE A LA MODA
CHURRUCA, 2

Se han recibido NUEVAS REMESAS en toda clase de calzados, con hermosa suela de CREPE y suela NATURAL, en zapatos y botas, tanto para CHICAS y CHICOS como para SEÑORA y CABALLERO, a precios sin competencia. Hay también bonitas ZAPATILLAS de todas clases y COLORES; y buenos CHANCLOS de goma.

NO LO OLVIDE: CHURRUCA, 2**COMPAÑIA TRASATLANTICA**

Servicios del mes de noviembre de 1930

LINEA DEL MEDITERRANEO A CUBA - NEW-YORK

El vapor ANTONIO LOPEZ saldrá de Barcelona y Tarragona el 29 de noviembre, de Valencia el 30, de Alicante el 1 de Diciembre, de Málaga el 2 y de Cádiz el 4, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 10 de Diciembre.

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO, VENEZUELA - COLOMBIA

El vapor MANUEL ARNUS saldrá de Barcelona el 26 de Noviembre, de Valencia el 27, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Crisólito, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 22 de Diciembre.

LINEA DE FERNANDO POO

El vapor MONTEVIDEO saldrá de Barcelona el 15 de Noviembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Rio de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo).

Próxima salida el 15 de Diciembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8. - BARCELONA, y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 4. - SAN SEBASTIÁN

Recuerdos**Recordando al torero elgoibarrés Luis Mazzantini**

Con tiempo y paciencia hemos podido recopilar unos cuantos datos relacionados con lo más saliente de la vida del famoso torero de Elgoibar, Luis Mazzantini.

Nació éste el día 10 de octubre del año 1558, en la calle del Rosario, número 13. El autor de sus días era empleado en la línea en construcción del ferrocarril vascongado, y se llamaba don José Mazzantini y Vangucci, de origen italiano, y su madre doña Bonifacia Egua, del caserío "Bertoso", de ésta.

Siendo niño marchó a Italia; regresó a España cuando contaba catorce años, como agregado a la servidumbre del caballero monarca don Amadeo de Saboya. Se graduó de bachiiller en Artes, pero abandonó esta carrera ingresando en los ferrocarriles extremeños. Fue ambicioso y denodado y queriendo demostrar que Larocheouaud tuvo mucha razón cuando dijo que si tuviésemos suficiente voluntad, casi siempre tendríamos medios suficientes, quiso ser matador de toros, para ser rico, y matador fué y riquezas logró rompiendo con su propio esfuerzo el férreo cerco que oprime a los últimos establos de la clase media. Le llamaron "el señorito loco"; los toreros se sonreían y guñaban el ojo detrás de él; pero progresó rápidamente: con el secreto de la "cruz" maravillosa, limpia matemática, que hacia al entrar a matar, rendía a los toros de formidables estocadas, y muy pronto fué mirado con respeto y llamado "Don Luis". Alto, esbelto y corpulento, su hermosa figura crecía más al perfilarse al entrar a matar y al rodar los toros como pelotas, los espectadores se miraban asombrados y le perdonaban sus deficiencias como torero, que siempre las tuvo.

En este punto careció siempre de la ductilidad de "Lagartijo" el Grande; de la belleza de líneas de Antonio Fuentes; de la expansión de músculos de "Guerrita" y "Joseleto" el Gallo; con la capa y la muleta era deficiente, pero el público no paraba atención en estos defectos, porque esperaba impacientemente el momento supremo, aquél en que Mazzantini hacia la admirable figura plástica de echarse el estoque a la cara, arrancar, hacer el cruce perfecto y limpio, salir por el costillar y ver rodar a los toros como heridos por un rayo.

Durante veinte años fué matador de toros y hasta muy poco antes de retirarse brilló como estrella de primera magnitud, como indiscutible "as" de espadas. Puede decirse que sus retratos circularon por todas partes. A donde quiera que fuese a torear llegaban por delante cientos de retratos con trajes de luces, de calle, de corto, de levita, de frac, recibiéndose también pañuelos, corbatas, sombreros, bastones y boquillas "Mazzantini"; no se hablaba más que de don Luis, y luego se presentaba el hombre arrogante, simpático, fino, cortés, culto, bien educado y conocedor del mundo, que hablaba de música y literatura, que compraba cuadros y narraba magistralmente otras anécdotas de juventud ante unas hotallas de champaña que pagaba él. Don Luis Mazzantini fué el "Rey del Volante y del Rumbo".

La primera vez que volvió de América, cargado como siempre de laureles, trajo consigo 80.000 onzas de oro; y no hay hipérbole en ello, porque fué el torero que más ganó en su tiempo. Convirtiéndose en empresario de la plaza de toros de Madrid y como tal perdió una gran parte de aquella suma fabulosa.

Para concluir, contaremos un caso muy curioso de don Luis como estoqueador. Según parece, la paliza que más le doña fué la de un astado que no pudo matar. Uno de sus admiradores le envió un regalo a la calle de Doña Bárbara de Braganza: un hermoso ciervo, magnífico ejemplar. Le había precedido una esquila humorística, en la que se aseguraba que ni don Luis ni nadie lo podría torear. Así fué, en efecto. Conducido el ciervo al patio, los hermanos Mazzantini (Tomás, que era un gran peón de breza y un excelente banderillero, y don Luis), se quedaron asombrados al comprobar que no había medio de burlar o esquivar con la capa aquellas astas adornadas con un sinnúmero de protuberancias. En vista de la mala ralea que tenía el animalito, don Luis, encorvado por los golpes y mazazos recibidos, armóse de estoque y muleta. Todo fué inútil: ni en corto y por derecho, ni desde lejos y forzado, pudo pinchar al ciervo marrón. Lo único que los hermanos pudieron hacer, sudando la gota gorda, fué echarlo a la cabeza y apuntillarlo. Después quemaron la piel, la cabeza y las astas del hermoso ciervo para que no quedara ni rastro de aquella verdadera tragedia taurina.

Don Luis Mazzantini, antiguo ferroviario, dirigió una revista, "Avanti", órgano de sus amigos: y ocupó importantes puestos, como concejal del Ayuntamiento de Madrid y gobernador civil de Ávila, Guadalajara y Ciudad Real.—L. R.

ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL**Doctor Aramburu**

FUEROS, 5, tercero

Consulta de once a una y de cinco a siete

MOLINS

ODONTOLOGO

Enfermedades de boca y dientes

Rayos Ultra-violeta — Rayos X

Plaza Guipúzcoa, 9 :: Teléfono 13-1-72

30 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Acuerdos de la Academia de la Lengua Vasca

MES DE OCTUBRE

Extracto de los acuerdos adoptados en sus sesiones ordinarias del mes de octubre celebradas en su domicilio de Bilbao:

Leída y aprobada el acta de las sesiones anteriores, hizo el señor Egusquiza una detallada relación de las fiestas organizadas por la benemérita Asociación Jaungoiko Zale. De todos es conocido el entusiasmo que sus actos despiertan en nuestro pueblo tan amante de su religión y lengua, en cuyo doble aspecto tan acertadamente actúa la citada Asociación. Sin restar méritos a sus directores, cuya labor preparatoria en esta clase de actos requiere actividades poco corrientes, el éxito y la brillantez de sus actos se debe principalmente al admirable tacto con que los enfocan llegando al alma de nuestro pueblo, profundamente cristiano y eminentemente vasco. Su acto magno de este año ha sido el celebrado en Guernica.

El señor Inzagayar, en virtud de acuerdo encomendado en las últimas sesiones, presentó un informe en el que detalló minuciosamente y aporta su valiosa opinión respecto de la labor que se ha realizado hasta la fecha acerca de textos para la enseñanza de nuestra lengua enumerando todos los publicados. Aparte de lo publicado se ha enterado de la existencia de otros aún inéditos, acordándose acercarse a sus autores e incitarles a su publicación. De esta forma se podrá disponer de material indispensable para en momento dado poder iniciar con acierto la enseñanza en nuestra lengua.

Es notorio que en las villas más importantes de nuestro País existen, aparte de escuelas municipales, otras llamadas de párculos con vasquedad, "eskola txikiak", dependientes también de los Municipios. Estas escuelas en las que apenas se hace otra cosa que deletrear y recitar en voz alta algunas oraciones y entonar algunos cánticos, son sin embargo de innegable trascendencia para la conservación de nuestra lengua. Si de ellas se desentierra el vasquedad, vanos serán los esfuerzos que se hagan en los grados superiores. En consecuencia se convino en la necesidad de emprender una campaña en tal sentido a una con la Sociedad de Estudios Vascos, Euskaltzaleak, etc. Resolvamos estos asuntos que de nosotros dependen, y en esta forma pisaremos terreno firme para poder elevar peticiones en sentido más amplio. El señor Echegaray, miembro o vocal de Estudios Vascos y representante de esta Academia en Euskaltzaleak, quedó comisionado para llevar este asunto a las primeras reuniones que celebrén.

El correspondiente R. P. Iraizoz hizo un nuevo envío de palabras recogidas en las obras de Joanes Etxeberri. Al mismo tiempo hacia algunas observaciones aclarando y demostrando el significado causal del sufijo "z", del que se recoló algún tanto al leerse las papeletas del envío anterior. Se agradeció, como se merece, esta nueva aportación para la formación de Diccionario, a la que con tanto entusiasmo contribuye el citado P. Iraizoz, ex pensionado de esta Academia.

El señor Azkue continuó su hermoso trabajo sobre la conjugación del verbo guipuzcoano tratando de algunas flexiones del subdialecto de la frontera.

Se trabajó en el asunto del Diccionario para el que se recibieron nuevas aportaciones. El señor Egusquiza presentó palabras entresacadas de "Imitaciones" de Mr. León, y el señor Altube, y el P. Inza, recogidas en el pueblo.

Correspondiendo la renovación de los cargos se procedió conforme a reglamento, a votación, recayendo los nombramientos en los mismos que los ocupaban. Los cargos son banales. Para el presente bienio continúa constituida en la forma siguiente: Presidente, el señor Azkue; presidente de la sección filológica, el señor Campiñón; el de la sección tutelar, P. Inza; secretario, el señor Inzagayar; tesorero, el señor Altube, y bibliotecario el señor Lacombe. Como preparación de esta sesión se celebró la misa del Espíritu Santo, que fue oficiada por todos los académicos, algunos correspondientes y algunos simpatizantes. Se celebró en la basílica de Santiago y fue dicha por el miembro de número P. Olabide.

Nombrado para miembro de número el correspondiente Mr. Jean Elissalde, se acordó pronunciar para la vacante que causa a monseñor Louis Dassance. El acto solemne de ingreso del nuevo académico tendrá lugar el próximo mes (D. m.) en Azeain, villa natal del mismo.

Adrien Grabillon
CONTRATISTA
SUCESOR DE DERBOULLE
Víteri, 22 RENTERIA (Guipúzcoa)

CONSTRUCCION DE HORNOS
DE TODOS LOS SISTEMAS Y ALTAS
CHIMENAS DE LADRILLOS
REPARACIONES EN GENERAL

¡HOJAS DE AFEITAR!!
GRAN SURTIDO DE MARCAS
DESDE 18 FRANCOS EL CIENTO
Venta exclusiva al por mayor
PALAIS DE CRISTAL-HENDAYE (Francia)

CARTA CIENTIFICA

El mayor problema de la explotación del Polo Sur

Por Harry W. Frantz

Ya tres veces se ha llegado al polo Sur: Amundsen, Scott y Byrd. Los círculos científicos americanos son de opinión que debieran ser más frecuentemente estas expediciones. Los trineos, tirados por perros y hombres, de una parte, y los aeroplano de más moderno tipo, de otra, han logrado dominar el polo Sur. De lo que ahora se trata es de abrir las regiones del polo antártico a la ciencia y a la presencia del hombre.

Uno de los mayores problemas que el polo Sur presenta es el de encontrar camino que quizás existe a través de la tierra firme, que habrá de decidir si el Antártico es, efectivamente, una sola masa de tierra, o si en medio de los cientos de millas cuadradas de hielo se encuentra un canal oceánico, o si, al fin, existe una lengua de tierra profunda. En este caso habría realmente dos masas de tierra antárticas, un Antártico Oeste y un Antártico Este.

El almirante Richard E. Byrd ya habla en su informe sobre su expedición al polo Sur de la posibilidad de una unión entre el mar de Ross y el mar de Weddell, lo que aumenta, indudablemente, el interés de la ciencia sobre la teoría bicontinental del Antártico.

El almirante Byrd dice en su informe, entre otras cosas, lo siguiente:

"Las condiciones de visualidad eran excelentes. Escudriñamos con toda atención hacia el Este y el capitán Ashley McKinley fotografió el horizonte. Cuando llegamos al grado 85 de latitud Sur, no pudimos ver tierra alguna en el Noreste como tampoco en dirección Este, entre los grados 84 y 85 de latitud, había tierra alguna. Esto significaba que una gran parte de la tierra Carmen, tal y como estaba indicada en nuestras cartas geográficas, no había que buscarla allí, sino que la frontera de la barrera glaciar debía de extenderse indeterminadamente hacia el Este. Pero este descubrimiento lleva a la cuestión de si entre el mar de Ross y el mar de Weddell existe una comunicación."

Como una gran parte de la región del mar de Ross, fué ya explorada por la expedición del almirante Byrd, no parece improbable que el interés de las exploraciones se dirija a la reunión del mar Weddell, donde el océano toma fuerte inclinación hacia el Sur.

El borde Sur del mar de Weddell, debiera ser el lógico punto de partida para una expedición transamericana, es decir, para el intento de llegar al polo Sur desde Sudamérica. Este borde meridional del mar de Weddell se encuentra aproximadamente al Sur de la Tierra de Jenezo y las futuras expediciones partirán, en vez de hacerlo desde Nueva Zelanda, desde Buenos Aires. Quizás en el cuarto decenio del siglo XX, alguno de los Estados, Chile, Argentina o Paraguay, que en el pasado contribuyeron al salvamento de los exploradores perdidos

en las regiones del Weddell, emprendan por propia cuenta e iniciativa nuevas expediciones al polo Sur.

Muchas expediciones han tratado ya de sobrepujar las difíciles condiciones de hielo y de tiempo en esas regiones del Weddell. De esas fueron las más importantes la del capitán James Weddell; la de Bruce, Filchner y Shackleton. Pero a pesar de todas esas expediciones, ha quedado siempre sin resolver la cuestión de la articulación del Antártico.

Sir Douglas Mawson, la gran autoridad australiana en la cuestión antártica, opina que la configuración geológica y otros detalles de la parte Este y Oeste del Antártico parecen indicar la existencia de un estrecho que divide el Antártico en dos continentes. También van hacia el desconocido Antártico desde ambos hemisferios, como de un lado el mar de Weddell y de otro el mar de Ross, brazos del océano que, por su situación, llevan a la suposición de la existencia de un cercano canal. David y Priestly, descubrieron también en el mar de Ross una "zona de depresión". ¿Es que esta zona va quizás también por el mar de Weddell?

Según Griffith Taylor, profesor de Geología en la Universidad de Chicago (geólogo en la expedición Scott), deben pertenecer las dos partes hasta ahora conocidas del Antártico a dos diferentes sistemas. Las formaciones rocosas de las porciones del mar de Ross, que miran hacia Australia, son, miradas geológicamente, de constitución puramente australiana. También las rocas volcánicas de esta región se asemejan a las de la Australia meridional como los fósiles son los mismos en ambas regiones.

En el Antártico occidental, sin embargo por ejemplo la tierra Graham—puede verse más bien una continuación de la cordillera americana de los Andes. Se ven allí cadenas de montañas en forma de arco y una de esas cordilleras parece unir a Chile, por la Georgia meridional y las islas meridionales de Orkney, con el Antártico. También las rocas volcánicas deben pertenecer a otro sistema que las de la tierra Victoria. Su constitución basáltica es muy semejante a la de los Andes.

La constitución y condiciones de las dos mitades del Antártico constituyen, quizás, el mayor problema, hasta ahora sin resolver, no sólo del Antártico sino de la estructura de la tierra, en general. ¿Cuánto tiempo pasará sin que se resuelva?

Si se confirma que toda la región ártica está cubierta de hielo, tendrá la Humanidad que esperar largo tiempo a la solución de tal problema, a pesar de los ricos y abundantes medios de exploración de que dispone y a pesar también de la incansable actividad de sus exploradores. (United Press).

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

DIA DEL AHORRO

En conmemoración del Ahorro del año actual, y uniéndose nuestra Caja a todas las Cajas de Ahorros del mundo en la labor educadora y de propaganda que es propia, ha adoptado los siguientes acuerdos:

Primero.—Distribuir 200 premios de a 25 pesetas entre los que han efectuado imposiciones mensuales durante el último año, de promedio que no llegue a diez pesetas; y 100 premios de a 75 pesetas entre los que las han hecho de promedio igual o mayor de diez pesetas mensuales.

Segundo.—Distribuir 6.000 pesetas entre las Mutualidades infantiles para premios entre los mutualistas más acreedores a ellos.

Tercero.—Destinar 6.000 pesetas para distribuirlas entre los obreros de las Empresas que practican el "Ahorro obrero".

Cuarto.—Dedicar 1.500 pesetas, en 30 premios de a 50 pesetas, a los obreros que hacen imposiciones personales en sus libretas de retiro para mejorar su pensión.

Quinto.—Destinar 500 pesetas, en 50 premios de a 10 pesetas, a los poseedores de huchas que hayan hecho imposiciones mediante ellas.

Sexto.—Destinar diez premios de a 100 pesetas a los señores secretarios que con mayor interés han remitido a nuestra Caja las relaciones de nacidos para que se extiendan las libretas acostumbradas.

Séptimo.—Consignar la suma de 110.000 pesetas para subvencionar obras de cultura pública y de beneficencia y asistencia social, cuya distribución será oportunamente acordada por el Consejo de Administración. Serán beneficiadas en la subvención que aquí se consigna las siguientes obras:

a) Casas baratas de Azcoitia.

b) Casa cuna de Fraisoro.

c) Escuelas de Patronato de Herrera (Alza).
d) Patronato de escuelas "Legazpi", de Zumarraga.

e) Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa.

f) Solar español de Burdeos. (Homenaje a la Vieja de los emigrantes.)

Octavo.—Invitar a los guipuzcoanos a que hagan imposiciones en el periodo comprendido entre los días 29, 30 y 31 de octubre, celebrando así el Día de Ahorro.

Noveno.—Celebrar, en unión con la Caja de Ahorros y Morte de Piedad Municipal de esta ciudad, una fiesta artística la noche del mismo día 31 de octubre.

San Sebastián, 22 de octubre de 1930.—El director, José Segurola.

MAÑANA SE CELEBRARA LA FIESTA EN EL TEATRO DE BELLAS ARTES

Se pone en conocimiento del público que, habiéndose agotado las localidades correspondientes a la función organizada por las dos Cajas de Ahorros para el viernes, 31 del actual, a las siete de la tarde, ambas entidades se ven en el sensible caso de no poder reservar billete alguno para ser despachado en las taquillas del Teatro de Bellas Artes, según se anunció en la Prensa y en los programas.

Al propio tiempo advierten que, con destino a esta fiesta, se habían solicitado varias películas dedicadas exclusivamente a la propagación del ahorro; pero debiendo venir dichas películas del extranjero, y no pudiendo llegar a tiempo para proyectarlas el expresado día, ha sido imprescindible sustituirlas por otras de asuntos diversos, que seguramente serán del agrado de los espectadores.

PROGRAMA DE LA FIESTA

I

Cinematógrafo.—Orfeón Donostiarra.

1. *Eusko Bakunza* (Himno vasco).—Secondino Etnaola.
2. *La Canzon delle Gallina*.—Fabrianello.
3. *La sardana de les monges*.—Morera.
4. *Bigarren kalez kale* (coro con txistus).—P. Sorozábal.

Bajo la dirección de don Juan Gorostidi.

II

Cinematógrafo.—Cantantes solistas.

1. *Conviene partir* (J. La figlia del Reggimento).—Donizetti.
2. *Izaz nitzaz kupira* (zortziko).—M. Cendoya.
3. *E lucevan le stelle* (Tosca).—Puccini.
4. *Romanza de Joshe Mari* (Mendi Mendiyan).—J. M. Usandizaga.

Por el tenor don Ramón Iruretagoyena.
5. *Canzone della riega* (Gioconda).—Ponchielli.

6. *Jota*.—M. de Falla.
Por la contralto Sra. María Teresa Hernández.

7. *Y due granatieri* (Idder).—Schumann.
8. *La calunnia* (Barbie).—Rossini.
Por el bajo don Gabriel Olaizola.

(Acompañará al piano el profesor don Francisco Cotarelo.)

III

Cinematógrafo.—Orfeón Donostiarra.

1. *Adiyo*.—S. Etnaola.
2. *Bi eusko ahesti*.—Busea Sagastizábal.
3. *Biri biri* (danza vizcaina).—Iruretagoyena.
4. *Matxitxo* (coro con txistus).—S. Etnaola.

(Bajo la dirección de don Joaquín Iruretagoyena.)

DENTISTA GOICOECHEA MEDICO

Mayor, 2, 1.^o, de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 13.426.

Señoras...
Abrigos de piel a cualquier precio

Próximo a cerrar, liquidamos toda la existencia en PELETERIA: abrigos, desde 95 pesetas; echarpes, 15 Ptas.; renards, 25 Ptas. Infinidad de pieles sueltas, lo más en boga, desde 190 pesetas.

NOTA.—INMENSO SURTIDO EN MANTONES DE MANILA.

BAJOS DEL TEATRO VICTORIA EUGENIA

UNICA FABRICA DE PELETERIA!!



Señora: EL FLUJO BLANCO y enfermedades de la MATERIAZ se cu- ran siempre con IRRIGACIONES del Dr. Valley

Página 6

20 de Octubre

Movimiento obrero

UNA NOTA OFICIOSA DEL CONSEJO OBRERO FERROVIARIO

"Añoche se reunió en Irún el Comité Ejecutivo del Consejo Obrero Ferroviario, afecto al Sindicato Nacional.

El secretario de la Zona, compañero Calzada, que había venido de Bilbao para entender en los cargos y despidos que como represalias contra los afiliados a la organización obrera está llevando a cabo la Dirección del Ferrocarril de la Frontera, dió cuenta de la visita efectuada al gobernador por la mañana, y en la cual, después de exponer los hechos acaecidos se convino en remitirle un informe detallado de los casos concretos de coacción llevados a cabo. Asimismo manifestó este camarada que el gobernador ofreció, cuando poseyese el informe citado, llamar a la Empresa para tratar del asunto y dárnos la contestación.

En dicha reunión y en vista de que los periódicos, al dar la información de las gestiones llevadas a cabo tanto por los representantes de este Consejo Obrero, como el secretario de la Zona, las relacionan con la petición de mejoras, cosa en un todo incierta, se acordó dirigirse a éstos, manifestándoles que tanto el personal de la Frontera como este Sindicato no han formulado petición alguna de mejora y si solamente ha formulado ante la autoridad de la provincia su más enérgica protesta contra la serie de castigos y despidos injustos que está realizando la Compañía de la Frontera, con el objeto de impedir que el personal se asocie en nuestro Sindicato. Con cuyo asunto están relacionadas las visitas efectuadas anteriormente y sobre todo las del lunes por la tarde y el martes por la mañana.

Con lo cual se dió por terminada la reunión".

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, jueves, día 30, a las siete de la tarde en primera convocatoria y siete y media en segunda, para tratar asuntos de gran interés, por lo cual es necesario acudan los federados en el mayor número posible. Se ruega la puntualidad.

Nota. — Se advierte a los delegados que han llegado los nuevos Estatutos y "El Obrero Gráfico", pudiendo pasar a recogerlos todas las tardes, de seis a ocho. — La Directiva.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE TOLOSA

La Comisión organizadora de esta Sociedad convoca a junta general a todos los dependientes municipales que desean pertenecer a la misma, para hoy, jueves, 30 del corriente, a las seis de la tarde, para tratar el siguiente orden del día:

Descargo de la Comisión.

Lectura y aprobación del Reglamento.

Nombramiento de la Directiva.

Idem de revisores y recaudadores.

(Domínguez; Santa Clara, 7, primero.)

ASAMBLEA DE CIGARRERAS Y TABAQUEROS

Añoche, en la Escuela de Declamación Vasca, se celebró la asamblea general de la Sección local de Tabacaleros, asistiendo una numerosa concurrencia. Presidió la compañera Guisasola y actuó de secretario don Miguel Cobeño.

Después de examinar la actuación de la Junta directiva y de deliberar sobre el proceder de un grupo de disidentes, el compañero Chacón hizo un extenso relato del programa de reclamaciones, demostrando la necesidad de cada una de ellas y la necesidad de movilizar las fuerzas federadas para obtener satisfacción a las demandas de mejoras formuladas.

Dijo Chacón que la Federación había adoptado el sistema de "paquete" para llegar si fuera preciso a la lucha general. Aconsejó que se siguiera el ejemplo de los tabacaleros de Gijón.

Dijo cuenta de la manifestación efectuada por las cigarreras madrileñas y terminó con un llamamiento a la unión para dar impulso a la obra renovadora iniciada en España.

La asamblea terminó entre aplausos entusiastas.

Hoy, a las seis y media de la tarde, se celebrará una reunión en el Centro Tabacalero, en cuyo acto tomará parte el secretario de la Federación.

Subasta

de dos casas en Zarauz, calle Santa Marina, base 18.000 y 27.000 pesetas. Condiciones: Agencia San Julián, Camino, 4, San Sebastián, donde se subastará el día 2 de noviembre.

PELUQUERIA "JUANITO"

comunica que dará curso de invierno como años anteriores, limitando el número de alumnos. Para informes: Paseo de Colón, 6. SAN SEBASTIAN.

ZUVA
ZUMO DE UVAS RIOJANAS
SIN ALCOHOL

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil :: Consulta, de 9 a 11
— SAN MARCIAL, 23 —

Doctor ORTEGA

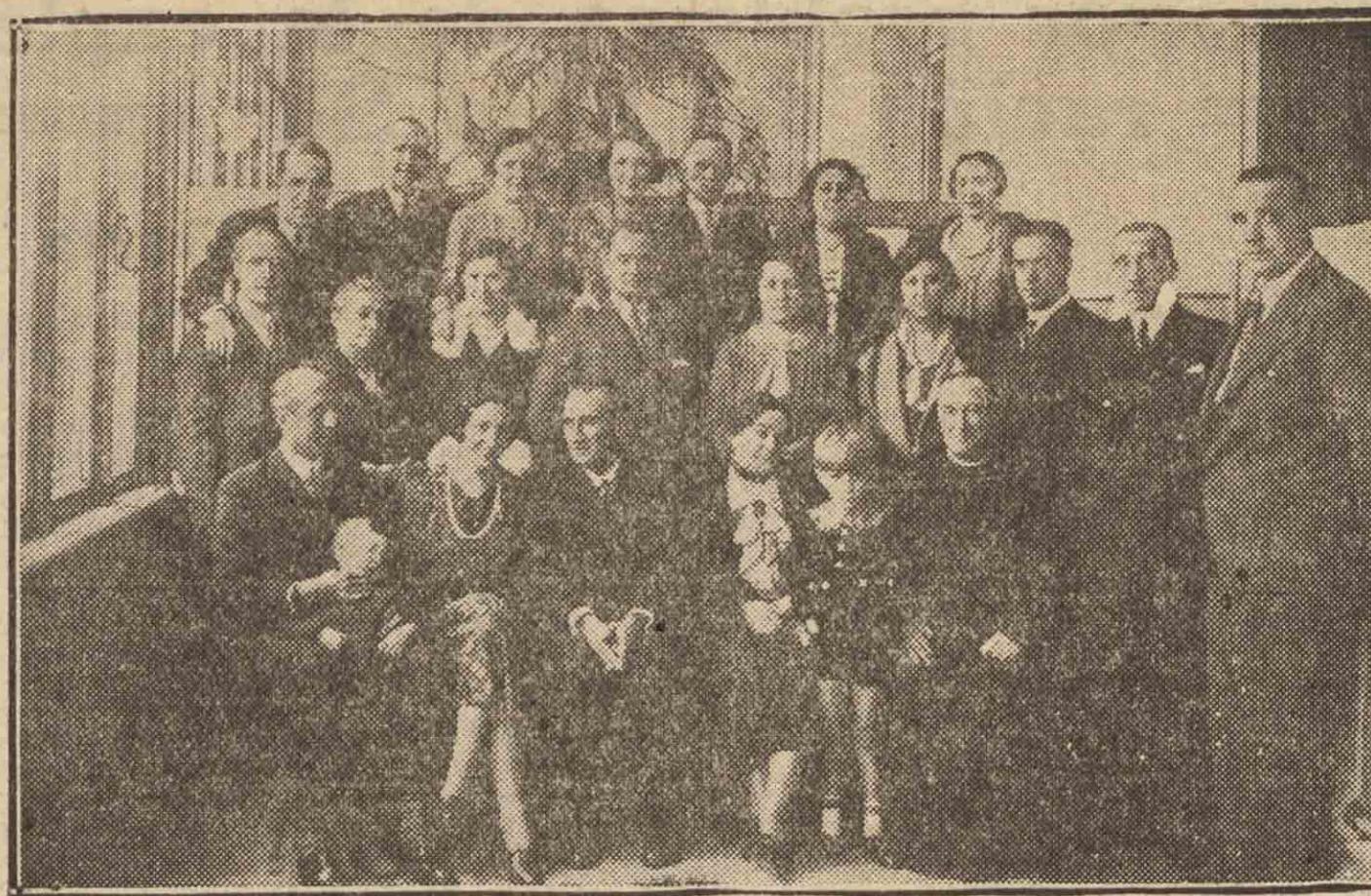
Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :: Teléfono 4-08-77

**EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS**
"LA AMERICA" - Idiáquez, 6

REGRESOS NUEVOS



Anteayer se celebró en Irún el matrimonial enlace de la señorita Carmen Pérez Aguirreche con el capitán de Infantería don Ricardo Visiers. — Los novios, con sus padrinos e invitados. (Foto Photito.)

MAR Y PUERTOS

EL CONSUMO DE PESCA EN ALEMANIA

La revista "La Journée Industrielle" publica un interesante artículo en el que se reflejan los trabajos que se realizan en toda Alemania, y sobre todo el Ayuntamiento de Berlín, para convencer al pueblo de que, para la alimentación y para la economía del país, es enormemente más ventajoso el consumo de pescado que el de la carne. Todos estos esfuerzos, sin embargo, no han dado los resultados apetecidos, al menos hasta ahora, y la municipalidad berlinesa lo lamenta, si bien no ceja en su empeño de demostrar, o cuando menos pretenderlo, que el pescado de mar y el pescado en general constituye por sus propiedades nutritivas indiscutibles y por la cantidad de materias azañas, un alimento de una utilidad fundamental.

El consumo de pescado en Alemania no ha experimentado avance sensible. Diversas estadísticas publicadas recientemente por el ministerio de Agricultura alemán y relativas a la pesca en el curso del año 1928 bastan para demostrar que el consumo de carne de ganado se eleva a 5441 kilos. Sin embargo se observó en 1928 un pequeño progreso, porque en 1927 el consumo de pescado por cabeza fué de 8'4 kilos.

La cifra de importación de pescado (fresco o en conserva) se elevaba en 1928 a 305 millones de kilos en números redondos, con un valor de 117 millones de marcos, en tanto que la cifra global de rentas de la pesca en Alemania se elevaba a 170'4 millones. En las faenas pesqueras tomaron parte en el curso de 1928: 352 vapores de pesca de alta mar con redes de arrastre; 136 barcos fletados para la gran pesca del arenque; 127 barcos de alta mar y unas 42.000 chalupas para la pesca costera. Esta última cifra se distribuye como sigue: 2.000 chalupas de pesca estacionadas en el mar del Norte y 40.000 en el mar Báltico. Estas cifras demuestran que la industria de la pesca en Alemania va camino de la prosperidad. Todas las administraciones hacen observar con unanimidad que el consumo de pescado en Alemania debe progresar, porque la industria de la pesca está obligada a exportar una parte de sus productos a Inglaterra y a Holanda.

Para terminar, diremos que si la cifra del consumo del pescado en Alemania se ha elevado ha sido gracias a la actividad eficiente desarrollada por el Comité del Reich para la propaganda de la venta de pescado de mar, comité que dirige el activo consejero de Estado Finzel.

(De "Vasconia Industrial y Pesquera")

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto no se registró durante el día de ayer entrada ni salida alguna de buques mercantes.

En Pasajes. — En este puerto no entró durante el día de ayer ningún buque mercante.

Salieron: "Paco Gario", para Bilbao, carga general; "Navarra", para Rotterdam, mineral; "Sama", para Gijón, en lastre.

Vichy Catalán

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo

Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emergencia

ger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios

De venta en principales farmacias y droguerías

CONVALESCENCIA,
DEBILIDAD

ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.

"La Voz" en Eibar

LA REUNION DE LA COMISION PERMANENTE MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde, señor Zubiate, celebró a las cinco y media de la tarde reunión semanal ordinaria la Comisión municipal permanente.

Asistieron los concejales señores Bascaran, Apellániz, Villabella y Larrañaga.

— Se aprobaron el acta de la anterior y variadas cuestiones.

— Se enteraron de la recaudación parcial por arbitrios, que ascendía a 10.934 pesetas.

— Escrito del jefe de la Guardia municipal pidiendo capotes nuevos para el Cuerpo, por estar muy deteriorados los que actualmente usan.

— Invitación del cura párroco para la misa mayor de Todos los Santos.

— Escrito de los dueños de establecimientos de la Plaza de Alfonso XIII, pidiendo se modifique la plantilla de la Banda municipal, para que los bajables se celebren desde el día primero de mayo.

El señor Larrañaga dijo que no se debía tomar en consideración el escrito, porque luego los señores de establecimientos de la parte baja de la villa harán sus peticiones.

El señor Villabella manifestó que su opinión era distinta a la del señor Larrañaga, y que debía tomarse en consideración el escrito, pasándolo a la Comisión correspondiente.

El alcalde dijo que, en efecto, debían atenderse todos los escritos y luego enviarlos a la Comisión que corresponde.

— Pasó a Fomento un escrito del gerente de la Fundición Aurrerá, don Gregorio Iraegui, pidiendo autorización para realizar obras.

— Escrito del vecino Francisco Calzada sobre el desagüe del depósito de Guisastu, el cual se rebasa causándole perjuicios en su vivienda al penetrar el agua por debajo de la puerta.

Se acordó dar cuenta de ello al arquitecto.

— Pasó a la Comisión de Hacienda un escrito del jardinero municipal Eleuterio Ramos, que pide aumento de sueldo por haber hecho desudeces de hace tiempo varios trabajos extraordinarios.

— Quedó para informar al arquitecto una reclamación contra las escuelas de Aguiñaga nor la rebaja de 230 pesetas en la liquidación de las obras.

— Pasó a estudio un escrito de la madre superiora del colegio de Providencia poniendo en conocimiento del Ayuntamiento los trabajos que llevan realizando desde hace veinticinco años en pro de la enseñanza. Solicitan que la subvención de cien pesetas que se les ha concedido estos años para premios se les asigne para los sucesivos con carácter fijo.

— Manifestó el secretario que se debe expedir en la tablilla, desde el primero de noviembre, los nombres de los electores para compromisarios, que se componen de ochenta y cuatro mayores contribuyentes, empeñando por don Fernando Irusta y terminando por don Julio Irusta.

Como la "Gaceta" señala que los gastos de las elecciones deben ser por cuenta de los Ayuntamientos, propuso que se asigne en presupuesto de dos a tres mil pesetas.

— Escrito de la vecina del caserío Amazahalguen, haciendo constar que el Ayuntamiento se adueña hace dieciocho años del manantial de su propiedad en la fuente de la Plaza Nueva, con un contrato verbal. Pide se resuelva este asunto, pues hace ya dos años que está pendiente.

— Pasó a la Comisión de Luz y Agua un escrito de la viuda e hijos de Cipriano Acha, pidiendo suministro de fluido eléctrico de la Central municipal, para su carpintería, y a continuación los siguientes informes de obras, concediendo autorización:

A don Félix Pagnon, pagando un impuesto de 25 pesetas.

Al señor Cortázar con el impuesto de 30 pesetas.

A don Martín Errazti y Compañía, sin impuesto por tratarse de una ampliación y estar dentro de la tarifa anterior.

A don Andrés Crucelegui, por 415 pesetas. Y a don Fernando Irusta por 200 pesetas.

Terminada la sesión, el señor Villabella dió al alcalde que había leído un escrito sobre la recogida de libros en la villa, rogándole dijese si era posible, una explicación de lo sucedido.

El alcalde dió la explicación solicitada, que satisfez al concejal que la requería.

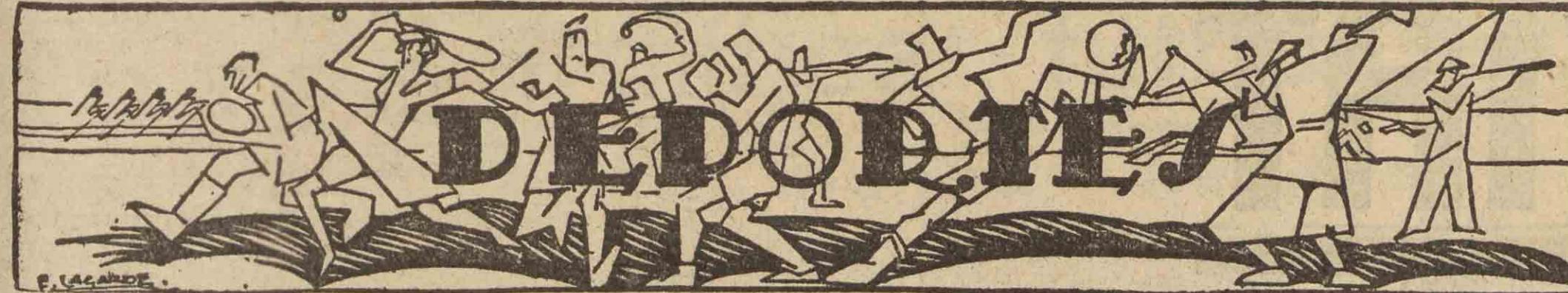
Según dijo el señor Zubiate, un día de la semana anterior un amigo suyo que le merecía toda confianza y crédito, le aseguró que en una librería había ciertos libros nada recomendables para la juventud, recomendándole se diese una vueltecita para comprobar la denuncia. En efecto, el señor Zubiate lo hizo así, recomendando al dueño del establecimiento que enviase aquellos ejemplares a la Editorial. El, por su parte, comprobó, leyendo uno de los libros, que se trataba de una lectura inmoral y peligrosa para los jóvenes. Terminó diciendo que los jóvenes de la villa tienen en la Biblioteca municipal muy buenos libros, de autores célebres, con los que pueden ilustrarse y deleitarse, con provecho para su cultura.

Añadió que daba aquellas explicaciones porque merecía darlas, ya que hay individuos que se permiten tomar una autoridad que no les corresponde.

El señor Villabella manifestó que debía procederse a colocar un cerco o vallado en el Asilo Hospital, haciendoose para ello las gestiones necesarias cerca de la Compañía de Ferrocarriles y propietarios de los terrenos que deban ser adquiridos.

Se acordó pedir al arquitecto un plano y presupuesto sobre esta obra necesaria.

Use usted la lejía "El León"



EL CAMPEONATO DE LA MANCOMUNIDAD

El domingo jugarán en Atocha la Real Sociedad y el Logroño

De la capital riojana, donde el encuentro ha despertado gran interés, se anuncia la llegada de mil aficionados

Nuevo acontecimiento en Atocha. El Club Deportivo Logroño jugará el domingo su segundo partido de campeonato contra la Real Sociedad, a la que derrotó en Las Gauñas por cuatro a dos.

El equipo riojano viene a Atocha con una moral enviable. Figura a la cabeza de la clasificación del campeonato mancomunado, con un punto más que la Real Sociedad. Dejó a ésta de una manera inequívoca y al Tolosa por un rotundo y abrumador cinco a cero. No podrá sorprender a nadie que los logroñeses vengan a Atocha dispuestos a ganar los dos puntos que le pueden ser indispensables para su clasificación para el campeonato de España, ya que este año no quiere correr el riesgo de ser eliminado del mismo, como le sucedió el pasado. Y como no quiere omitir sacrificio alguno, ni prescindir de circunstancia de ningún género que pueda favorecerle, los aficionados riojanos, que se encuentran en un momento de entusiasmo bien justificado por su equipo, se han decidido a acompañarle en número de mil, para que en ningún momento carezcan sus jugadores del aliento de sus incondicionales. Si a estos aficionados

dos se unen los miles de riojanos que viven en San Sebastián, puede asegurarse que Atocha reunirá a un número importante de «supporters» del Deportivo Logroño.

Un indicio cierto de la importancia que el Deportivo Logroño concede a este match, que puede ser decisivo para su clasificación, es que ha solicitado para el mismo un árbitro de fuera de la región. Todavía no se conoce el nombre de quién resultará favorecido en el sorteo.

Los donostiarras, que también se encuentran en un momento de gran moral, debida al gran triunfo alcanzado sobre el Real Unión, acudirán al match animados y decididos a obtener una nueva victoria, que les proporcione el primer puesto de la clasificación.

Probablemente, el equipo que actúe será el mismo del domingo último. Mañana daremos más detalles relacionados con este encuentro, que se anuncia lleno de emoción e interés.

DEPORTIVO ESPAÑOL DE BURDEOS-MIXTO REAL SOCIEDAD

A las tres y cuarto del sábado, festividad

de Todos los Santos, se juega en Atocha el anunciado encuentro entre el equipo del Real Club Deportivo Español de Burdeos, que es uno de los equipos mejores de Francia, y un once mixto de la Real Sociedad.

El partido corresponde a la serie de los organizados por la Real Sociedad para que sus socios y la afición no carezcan en toda la temporada de su espectáculo favorito.

El once del Deportivo Español de Burdeos es fortísimo y contra el mismo la Real Sociedad alineará un equipo que, probablemente, tendrá la siguiente formación: Elzo; David; Deva; Cauquial, José Luis, Peña; Mariscal, Cajo, Linazasoro, Oyaneder y Garmendia.

Los precios serán muy económicos.

"La Nueva Roncalesa"

Participa al público que el día 31 del corriente cesa el servicio de San Sebastián a Pamplona que sale a las nueve de la mañana, continuando solamente el que sale a las cuatro de la tarde.

DIBLANDO

Berazubi... Atocha... Real Sociedad. Los actuaciones. La antítesis la una de la otra. Un equipo que no es tal y que a los ocho días vuelve por sus fueros. Un empate que mereció ser derrota y una victoria diáfana, espléndida, reparadora, sin lunares.

Del soberbio estadio—esa magnífica obra producto del gran Iguarán y su esforzada gente—salimos defraudados... a medias. Aquellos muchachos fundados en unas camisetas azules y blancas no eran, no podían serlo, los que ocho días más tarde, aplastaban moral y materialmente a los nunca tan desmoronados jugadores de la ciudad aduanera.

En Berazubi faltó moral, entusiasmo, brío, hubo poco juego. Solamente destellos, esfuerzos baldíos de unos pocos, falló el hombre que con cuatro voces de aliento prendiera sus fervores en sus decíados compañeros. Aquello era una nave sin timón, a merced del huracán urdida, sediento de triunfo. Pero ya hemos dicho que solamente salimos defraudados... a medias. Faltaba únicamente mucho entusiasmo y un poquito de orden, un cerebro hábil. Y en Atocha vimos todo eso: sangre, moral, deseos de rehabilitación, el fuego sagrado del entusiasmo... y el cerebro hábil, claro, en la persona de uno de los once leones que en el estadio Metropolitano abatieron el prestigio balompédico de Inglaterra.

Pero a aquellos que en Berazubi coincidían en que no había equipo y que a los ocho días opinan todo lo contrario, queremos sacarles de su lamentable error. En estos instantes en que el triunfo nos alboraza, es cuando nos es más necesario conservar la calma, la serenidad. No perdamos ja sangre fría. Hay jugadores, es cierto, sobre moral, existe un loable entusiasmo, pero es necesario que el cerebro hábil, vuelva a re-cobrar su antiguo puesto del que jamás debió moverse.

Martintxo Marculeta, el medio centro que con el círculo de sus pies magos y un gran corazón, cursó en Santander dos imponderables actuaciones difícilmente iguales, es, pese a quien pese, el verdadero, el único, el insustituible eje del equipo de la Zurriola. Creemos haber dicho bastante.

Arana, ja la línea media! No hay derecho a malograr un jugador. Circunstancialmente defensa, el ordiziano cumple por su clara inteligencia y sus facultades. Pero Arana (ya lo ha demostrado en tres o cuatro jugadas) es medio y muy bueno. Tiene juego, es duro, pasa admirablemente, tanto con el pie como con la cabeza, y con Ayestarán puede formar enviable escolta al gran Martintxo. Señores de la Real Sociedad! Vale más prevenir que lamentar. No vaya a resultar que el bravo ordiziano ni sea defensa ni medio.

El lado de Bolívar, puede llenarlo Deva o bien David, pero para ello se requiere tiempo, se necesita infundir ánimos al jugador, no descorazonarle. Ambos jóvenes, duros, poseen muchas facultades.

Grata impresión la que nos causó Boni. Portentosas facultades, chut formidable, decisión. Pero verán ustedes cómo lo estropean. Una actuación mediocre, y al reservar! Es una buena manera de aleantar a los novatos. Y, en confianza, amigo Boni: ¿Por qué no te transmite el gran Silvino esa esencia de artista maravilloso que posee en tal cantidad? ¡Qué mezcla más divina, esa clara intuición del juego y tus facultades de atleta!

Cholín, el gran Cholín, está necesitado de reposo. ¿Se lo concederán? Ahora bien, un ruego a los dirigentes albi-azules. ¡No existe un reserva que supla bastante bien el puesto de Cholín! Sería una pena tener que mover la línea de ataque.

Y a usted, admirado Tellagorri, con cuya amena lectura tantas veces me deleito, mi enhorabuena más cordial. Aquí, desgraciadamente, si queremos ser sinceros, no podemos esgrimir sino de vez en vez el arma protectora del prestigio "nazarenil". Se necesitaba una limpia y la hubo, pero a la hora del recuento ha resultado "que ni son todos los que están ni están todos los que son".

Apreciado "Tella". Vengan esos cinco. Es usted una pluma inimitable.

Jacobo D. Portes.

Mermeladas Trevijano
EL MEJOR POSTRE Y MERIENDA

CASA DIAZ

Avenida, 3 - Telf. 10-152



Discos de todas clases

"BROASCAST"
"LA VOZ DE SU AMO"
"ODEON"
"PARLOPHON"
"POLYDOR"
"REGAL"

Gramofonos portables - Variadis-
mos modelos. - Gramolas eléctricas
- y Amplificadores con altavoces -
PIANOS - AUTOPIANOS

¡ASOMBROSO!

a los precios que vende las prendas la fábrica de impermeables

"EL GRAN MUNDO"

Abrigos cuero, de

250 a 140 pesetas

y los de

200 a 100 pesetas

Impermeables de cuero ingleses para caballero y señorita, de

95 a 45 pesetas

Gabardinas lana tres telas, de

150 a 70 pesetas

Las mismas, dos telas, de

125 a 58 pesetas

Trincheras tornasoles, hilo y seda, de

150 a 70 pesetas

Trincheras mezcla de hilo, laavbles, de

95 a 45 pesetas

Trinchera muy fuerte, de

65 a 30 pesetas

Impermeables plumas, telas inglesas lavables, caballero y señorita, de

40 a 18 pesetas

Impermeables transparentes señorita, de

80 a 45 pesetas

Impermeables pescadores señorita, aplicaciones de cuero o terciopelo, de

75 a 35 pesetas

Abrigos impermeables caballero y señorita, telas inglesas, de

95 a 45 pesetas

Cortes de pantalón

12 pesetas

Paraguas mezcla seda, de

20 a 10 pesetas

Forros de lana se adaptan a todas las prendas, sólo con colocar seis botones en el impermeable o trinchera que se quiera usar, de

30 a 14 pesetas

Gran surtido en impermeables para mucha agua y abrigos de paño para caballero a cualquier precio, liquidación verdadera por quitar el negocio.

Acuden pronto a comprar una prenda a mitad de precio; los géneros son de la mejor calidad

Hernani, 9

ALPINISMO

ESPINOSA

"Es casi seguro que los lectores españoles no se queden sin conocer lo que vale esa ascensión, que exige atravesar el desierto, arriesgarse en la selva virgen y esquivar el peligro de toda suerte de alimañas. Esa ha sido la proeza de Andrés Espinosa, que tiene en la historia del alpinismo español un lugar preeminente por sus ascensiones anteriores. El solo, escaló el Naranjo de Bulnes, y ahora, solo también, se ha atrevido con el coloso africano. Aquí reside, cabalmente, el mérito de la excursión. Las contadas personas que supieron de sus propósitos, personas a las que Espinosa atiende y acata cordialmente, intentaron persuadirle de la conveniencia de desistir de la empresa. Los riesgos eran extremados y las posibilidades de triunfo muy contadas. La muerte podía interponerse entre el propósito y su realización. ¿Lo sabía Espinosa? Ciertamente. Ese riesgo estaba descontado. Y para que nadie pudiera reprochar a sus amigos la desgracia, en caso de que ocurriera, Espinosa, en las vísperas de su partida, les escribe una carta, despojada de toda afectación, en una prosa clara y transparente, en la que viene a decirles: "Contra sus consejos de buenos amigos, que les agradezco, dispongo mi partida. Tengo conciencia clara de lo que arriesgo, y, por lo mismo, quiero que ningún reproche pueda alcanzarme de mis posibles desgracias. He hecho mis previsiones, y todo puede salir bien. Los peligros mayores pueden ser los de la sed y el hambre; pero yo sabré resistirlos." Este era el tono, ya que no las palabras, de su carta de despedida.

Sus amigos imprimían su detención en cualquier estación del camino, como la única solución salvadora. Dudaban de que pudiera terminar con bien de no interponerse un obstáculo que le impidiese avanzar. Pero la resolución de Espinosa, que ha sabido mantenerla alejada de toda publicidad escandalosa, era firme. Realizado su propósito, se iría, como premio, a conocer las tierras donde se desarrolló la tragedia cristiana. Por sus caudales, bien mezquinos, era un excursionista de tercera. Todo el viaje debía hacerlo en condiciones precarias. La fiesta de él no estaba en las comodidades, sino en aquellos nuevos paisajes que iban a gustar los ojos, en aquellas novedades que la distancia le prometían a su sensibilidad. Y he aquí que Espinosa ha vuelto, cumplidos satisfactoriamente todos sus propósitos. "Quién me diera—ha dicho a sus amigos en las cartas del camino—una pluma capaz de referir con nitidez cuanto he visto y vivido en estos días. El premio a mi resolución ha sido desproporcionado. ¡Qué paisajes montañosos! ¡Qué tormentas imponentes! Y luego, estos naturales, alegres, cordiales, llenos de una bondad originaria que no se paga con nada. Llevan su hospitalidad hasta brindarse a llevarnos la mochila, y todo de un modo desinteresado y generoso. Me será difícil olvidar estos días, y ganas me dan de quedarme entre estos hombres, que tienen, en su salvajismo, aquellas virtudes fundamentales que ignoramos, por desuso, los civilizados. Es el hombre civilizado quien ha pretendido estafarme. Me he sentido, pues, hermano de estos salvajes, que me han brindado con toda suerte de ayudas y beneficios." Bien merecido tiene Espinosa, por el aire sereno con que ha sabido comprometer su vida, arriesgarla, en una empresa que le cantaba en el pecho, el homenaje que le han dedicado sus compañeros.

Quien acredita la templanza que ha acreditado él; quien con gesto tan sobrio y sencillo, restando importancia a la proeza, recatándose para hacerla, se arriesga en una empresa para la que sólo se calculan desgracias, tiene ciertamente, derecho a un homenaje de cordialidades. Nosotros, que se lo hacemos hoy, quisieramos podérselo hacer también cuando reúna en un libro los detalles de su hazaña.—Julián Zugazagoitia."

(De "El Socialista").

BAGAJE MONTAÑERO

Espinosa llegó.—El domingo pasó por Eibar para su "bocho"—Amorebieta—Andrés Espinosa, el montañero sin igual. Con él venía "papá Bandrés" ataviado de "skier" y a ambos se hizo un gran recibimiento, un breve saludo entusiasta por muchos centenares de eibarreses, con su alcalde—mejor dicho, no de él, gubernativo—al frente, con las representaciones deportivas y esa continua primavera que es la alpinista y saladísima polluela Carmen Iza, que "floreado" a Espinosa con toda su gracia gentilísima.

Fué un acto simpático y muy popular, que dejó entrever la grandiosidad que ha de revestir el festival de los montañeros el domingo próximo, pues han de reunirse todos los alpinistas vasconavarros. Entonces será solemne el homenaje merecido que reciba Espinosa. Entonces habrá discursos que le enaltezan, ideas felices que le beneficien y que al alpinismo afamen; hechos prácticos de hombres que al de más tempe de entre ellos destaque, para que no todo quede en solo un acto de festividad. De aprovechamiento de difusión de los conocimientos y de los sucesos de que ha sido protagonista el héroe tan aclamado unánimemente por el pueblo, que ye en el suyo, valido de sí mismo, trabajador, estudioso, modesto, modesto en demasía...—Basko de Eibar.

FIAT

Diríjase inmediatamente a la

AGENCIA FIAT
y firme su pedido con la tarifa de derechos del
ARANCEL ANTIGUO

PRECIOS:

Modelo 514 - 10 HP.

BERLINA - Cuatro puertas

precio actual Ptas. 14.000

" antiguo " 10.500

COUPE SPYDER

precio actual Ptas. 14.000

" antiguo " 10.500

SPYDER

precio actual Ptas. 12.350

" antiguo " 9.500

Modelo 521 - 17 HP.

BERLINA LANDAU - Special Six

precio actual Ptas. 24.100

" " " " antiguo " 18.000

Modelo industrial 621 - 17 HP.

CHASSIS - 2 toneladas

precio actual Ptas. 16.000

" " " " antiguo " 12.500

Tenga presente que esta oportunidad podrá usted aprovecharla únicamente mientras dure nuestro stock

Damborenea y Bengoechea, S. L. :: San Sebastián

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El C. D. Lagun Artea, de Beasain, reta al Español de la Calzada de Egua, al C. D. Cantabria, al C. D. Luchana, al junior del Amaika bat, todos estos de San Sebastián, para jugar el domingo, día 2 de noviembre, a las tres y media de la tarde, en el campo Arana (Villafranca).

En caso de no aceptar, se reta al C. D. Sanjuandarra, al C. Deportivo Trinchera, al Torring, ambos de Rentería, en las mismas condiciones. La contestación lo antes posible por este diario.

El C. D. Lagun Artea, de Beasain, reta al Ormaiztegui, Sport de Idiazabal, al reserva del Villafranca F. C., para jugar el día 4, festividad de Todos los Santos, en el campo y hora que designen. La contestación por este diario.

El infantil de la Gimnástica de Ullí, reta a los "Once leones", de San Bartolomé o antiguitarras, a un partido de fútbol que se celebraría el próximo sábado, día 1 de noviembre (y en caso de mal tiempo el domingo, día 2), en la playa de Ondarreta, a las cuatro y media de la tarde. Nuestro equipo se alinearía de la siguiente forma: Pruden; Anzel-Lechero; Melchor, Nicolás, Rubio; Tolo, Eliseo, Teodoro, Andrés y Shanti. Se ruega la contestación por este mismo diario.

El Umore-Ona de Irún, reta al Sporting, de Rentería, a jugar un partido de fútbol en el Puntal de España, el próximo domingo, a las tres y media de la tarde. La contestación por este mismo diario.

El Umore-Ona de Irún, reta al Izaga, de la misma localidad, a jugar un partido el sábado, a las tres y cuarto de la tarde, en el campo que ellos designen. Nuestro equipo será el siguiente: López; Rafael, Aramburu; Manterola, Guillén, X.; Echeza, Barrenchea, Marchena, Eusebio, Alberdi.

Hombres cultos

Increíbles facilidades para adquirir la famosa «Encyclopédie Espasa». La obra más notable del mundo. Fuente inagotable de cultura, indispensable para todo hombre de estudio. Pida detalles y folletos de lujo en colores, gratis.

Regalamos lujosas librerías para su colección a todo comprador, y también elegantes despachos.

Centro Librero H. Americano.—CORDOBA.

R. C. A. Victor Corporation of America



LA REALIDAD

con que puede usted escuchar los conciertos de radio con un receptor R. C. A. es asombrosa.

El modelo 44 reúne en sí todas las condiciones de un buen receptor:

CALIDAD DE TONO
SENSIBILIDAD
SELECTIVIDAD
SENCILLEZ DE MANEJO



Ventas a plazos
y al contado

REPRESENTANTE PARA GUIPUZCOA:

Antonio Recio Ingeniero

Guetaria, 2

SAN SEBASTIAN

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación
el médico especialista Juan Echevarría,
DIPUTACION, 1, 2.º — BILBAO

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 8 a 6
OQUENDO, 12 Teléfono 1-12-09

Centro Librero H. Americano.—CORDOBA
Profesión..... Domiciliado.....

"La Voz" en Elgoibar**"La Voz" en Motrico****"La Voz" en Placencia****"La Voz" en Zarauz****NOTAS DOMINGUERAS**

Día de verdadero aguacero el que hizo el último domingo de octubre. Puede decirse que en ésta pasó desaparecido, pues aparte de los bailables que por la tarde ejecutó la Banda Municipal en la Plaza de Abastos y las sesiones de cine que se dieron en el "Lagun-Onak" para los socios y sus familias, no hubo nada de particular.

NOTAS VARIAS

Hallase completamente restablecida de su dolencia, doña Petra Ciarrán, viuda de Iceta, por lo que nos congratulamos.

—Procedente de Bilbao saludamos en ésta al oficial de Telégrafos don Martín Iglesias.

—De Guernica regresó nuestro apreciable amigo don Gumerindo Echenarro.

CAPITULO DE BODAS

Para mediados del próximo mes de noviembre se anuncia el enlace matrimonial del distinguido joven de Alzarna, don Antonio Urrizola, con la simpática señorita de ésta, Cristina Baa-monde.

—Para últimos del mismo mes está proyectada la boda del joven de Vitoria, don Emeterio Compañón, con la señorita Benita Aguayo, de Lasarte.

Enviamos a los futuros matrimonios nuestra enhorabuena por adelantado.

EL HOMENAJE A ESPINOSA

Entre el elemento alpinista de esta villa reina gran entusiasmo para asistir el próximo domingo, día 2, a Arrate, con motivo del homenaje que se le prepara por la Federación V. N. de Alpinismo al intrépido y modesto, pero decidido "mendigoizale" zornozano, Andrés Espinosa.

Elgoibarreses, mendigoizales: acudid todos el domingo a Arrate, para tributarle el merecido homenaje al que recientemente ha conseguido dominar la cumbre del monte más elevado de África, el coloso "Kilimandjaro", de 6.010 metros de altura!

LETRAS DE LUTO

En las primeras horas de la madrugada de ayer, falleció en esta villa, tras penosa enfermedad y a la edad de 36 años, don Isaac Corataberry, causando su muerte gran sentimiento en la villa, pues contaba numerosas simpatías.

Enviamos nuestro pésame a su desconsolada esposa, doña Martina Berasategui, hijos y demás familiares.

"La Voz" en Villarreal de Urrechúa**MUNICIPALERIAS**

En sesión correspondiente a la semana pasada, se reunió este Ayuntamiento en pleno, para aprobar:

Varias facturas.

—Donar 400 pesetas para la Vejez el año próximo y cambiar impresiones sobre las muchas protestas presentadas por los propietarios, sobre las rentas fijadas por el arquitecto provincial.

Con el propósito de resolver este asunto, la Junta pericial acordó reunirse los días 27, 28 y 29.

DEL DOMINGO

Día desapacible, propio para encerrarse en casa o en lugares de distracción.

Los jóvenes tuvieron música y los aficionados al arte del silencio buenas películas.

Y esto fué todo lo que hubo en este pasado domingo.

VIAJES

Saludamos en ésta a la señorita Guadalupe Azcarate.—C.

Vendo caldera y máquina

Fabricación Babcock & Wilcox de Inglaterra. Largura del cuerpo superior 5.700 milímetros, cuatro elementos de siete tubos cada, largos 4.500 m/m., diámetro 105 m/m., presión de trabajo diez kilos.

Precio de tasación, 9.000 pesetas. Diríjase: Enrique Martínez, Apartado 202.—BILBAO.

¿Está su hijo
Inapetente?

Pues dele en seguida
Jarabe de

**HIPOFOSFITOS
SALUD**

Su eficacia es inmediata y está aprobado por la Real Academia de Medicina, teniendo, además, cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pida JARABE SALUD para evitar imitaciones.

No se vende a granel.

DE PESCA

El lunes, después de ocho días de descanso obligatorio, se hicieron a la mar los vaporcitos regresando con bastante cantidad de atún, que se pesca a dos horas de distancia, por lo que los pescadores están muy optimistas.

Lo que hace falta ahora es que les acompañe el tiempo para ver si se arreglan.

CLASE DE ADULTOS

Se previene a los padres de familia que el próximo lunes, 3 de noviembre, empezarán las clases para adultos en las escuelas nacionales de esta villa, por lo que los que deseen asistir a ellas deberán matricularse.

El plazo expira el 31 del presente mes. Así que pueden aprovechar muy bien los que tienen que trabajar de día, pues las clases serán después de cenar.—C.

IMPRESIONES DE UNA VISITA

Como estaba anunciado, el domingo, día 26, nos trasladamos a Deva medio centenar de placentinos socios del Casino Unión Liberal, con objeto de admirar la benéfica Institución Ostolaza, y a su vez demostrar nuestra simpatía a su fundador por la gallarda actitud en que supo colocarse ante los ataques de que ha sido objeto.

En la estación de Deva fuimos recibidos por una Comisión, entre la cual se hallaba el señor Ostolaza, y acompañados por la misma nos trasladamos a visitar la Escuela del Emigrante, orgullo del pueblo de Deva, por ser una escuela montada con el material más moderno, y que ha de reportar grandes beneficios a los jóvenes.

Una vez en el vestíbulo de la escuela, el joven socio del Casino, Felipe Matar, dió lectura a unas cuartillas dando a entender al señor Ostolaza el objeto de nuestra visita-homenaje, siendo contestada por dicho señor que, visiblemente emocionado, quiso demostrar su gratitud por esta visita modesta pero grande en el fondo, por ser una demostración de amor a la cultura y al progreso.

A continuación dijo que había estado 25 años en la Argentina, donde se respira en un ambiente de más libertad, y regresó a su "txoko" con ansias de vivir en un ambiente de libertad laborando por el progreso del pueblo.

Después pasamos a ver las distintas dependencias del edificio que nos llamó poderosamente la atención por lo bien que están montadas, tanto la Escuela como la Biblioteca popular.

Una vez de firmar en un álbum todos los asistentes, nos despedimos del señor Ostolaza animándole para que prosiga en su obra bienhechora.—C.

EL DESCANSO DOMINICAL

Días pasados se reunieron en la Alcaldía los comerciantes de la localidad, para tratar del descanso dominical, quedando nombrada una comisión que hará los trámites necesarios para tal efecto.

NATALICIOS

Ha visto aumentado su hogar con una preciosa niña, nuestro respetable amigo don Agapito Yurrita.

También ha dado a luz un niño, la esposa de nuestro particular amigo don Miguel Claveras.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

VIAJES

Hemos saludado en ésta, a nuestro apreciable amigo don Joaquín Azcúe, cajero del Banco Guipuzcoano de Hernani, que vino para asistir al bautizo de su sobrinita.

LA "BUENA AMISTAD"

La Junta Directiva de esta popular Sociedad trata de organizar un campeonato de más, tute, damas, dominó, etc., entre los socios, para los que se otorgarán diversos premios en metálico y de arte.—C.

Imprima usted sus catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.—Precios especiales.—Soliciten presupuestos sin compromiso.

¡NOVIOS!

No comprar muebles sin consultar precios en «LA AMUEBLADORA DE GROS». Siempre es la casa que más barato vende.

PASEO DE COLON, 9 :: Telf. 4-30-95

**COLLARES
DE PERLAS
GRATIS**

Usted prefiere la Pasta Dens porque no raya el esmalte; porque deja en la boca sabor a menta fresca; porque da brillo a la dentadura o porque da brillo a encías firmes y rosadas. Ahora hay una razón más; su dentífrico predilecto ofrece una agradable sorpresa: un collar de perlas de Manacor, macizas y nacaradas, para adornar su escote.

**INSTRUCCIONES
PARA RECIBIR
ESTE OBSEQUIO**

Guarde todas las cajitas vacías de tubos de Dens o de Pasta dentífrica Gal (Serie Amarilla) y cuando tenga 12 grandes o 24 pequeñas —o la equivalencia: una grande vale por dos pequeñas—, llene este cupón con claridad poniendo su nombre y señas. Entregue a su perfumista las cajitas y el cupón para que ponga en él.

D.

Calle _____, n.º _____, piso _____.

Población _____, Provincia _____.

Ha entregado en este establecimiento:

cajitas del tamaño grande de Pasta dentífrica de la Casa Gal.

cajitas del tamaño pequeño de Pasta dentífrica de la Casa Gal.

Nombre del establecimiento: _____

(Caduca en 31 de Diciembre de 1930.)

PERFUMERIA
GAL
MADRID
BUENOS AIRES
LONDON
NEW YORK

CUPÓN A RECORTAR Y ENVIAR

Sello del establecimiento _____

D.

Calle _____, n.º _____, piso _____.

Población _____, Provincia _____.

Ha entregado en este establecimiento:

cajitas del tamaño grande de Pasta dentífrica de la Casa Gal.

cajitas del tamaño pequeño de Pasta dentífrica de la Casa Gal.

Nombre del establecimiento: _____

(Caduca en 31 de Diciembre de 1930.)

30 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"LA VOZ" en Rentería

LA SESIÓN PLENARIA DEL LUNES

Comenzó a las siete menos cuarto de la noche, asistiendo diez concejales y faltando seis, que fueron los señores Benito, Barrón, Lasa, Bidegain (don Severiano), Urigoitia y Lecuona (éste por enfermedad).

Leyó el acta, que fué aprobada, así como los demás asuntos de sesión, el oficial mayor, a causa de una fuerte aferia del secretario, señor Urreiztieta.

El primer asunto a tratar, o sean, las incidencias surgidas con motivo de la cesión de solares en la calle de Viteri, al señor Zuloaga, dió lugar a que se leyeron los escritos de este señor, en los que interesa se le prorrogue el plazo que tenía para construir, ya caducado, con la siguiente pérdida de fianzas, y se le autorice además para enajenar un solar a don Francisco Olalizola, "sin ánimo de lucro", según expresa en uno de sus escritos.

Se leen las condiciones de la cesión de solares y por ellas se vé claramente que el señor Zuloaga no ha cumplido las condiciones estipuladas, y aunque consta en el acta de una sesión plenaria de 18 de junio de 1928 el acuerdo de rescindir el contrato con el señor Zuloaga, inequívocamente de las fianzas y sacar a nueva subasta los terrenos, acuerdádese, a propuesta del alcalde, declarar nulo este acuerdo, que el señor Zuloaga pierda la fianza de dos mil pesetas y que se vea si la casa que construyó en el primer solar la terminó dentro del plazo estipulado; estudiando éste caso concreto, la Comisión de Fomento informará acerca del mismo a la Corporación en pleno, que resolverá en consecuencia.

Vota únicamente en contra de este acuerdo un concejal, partidario de dar toda clase de facilidades y ventajas a los que todas las quieren parar y eludir el cumplimiento de compromisos contraídos con la Corporación.

(Creemos que este asunto hubiera estado resuelto hace dos años si el Ayuntamiento anterior hubiera cumplimentado con toda energía el acuerdo de 18 de junio de 1928, que no se llevó a ejecución).

—Seguidamente se lee un escrito de la Federación de Sociedades Obreras, en súplica de que si se mantiene el acuerdo de exigir un consumo mínimo, una vez implantado el sistema de contador en el servicio de luz, rija solo para los abonados a cuatro o más lámparas.

Hay diversas opiniones, unas adversas y otras favorables a la petición, abogando el señor Pérez por los humildes, siendo jaleado en algún momento por el público que acude a la sesión, cuando el alcalde, quien es partidario asimismo de rebajar al límite posible el consumo mínimo, proponiendo la cifra de 2,45 mensual, incluso el alquiler del contador.

Aunque algunos concejales opinan que debe pasar este asunto nuevamente a Luz y Agua, acuerdádese resolverlo en el acto, estableciéndose después de viva discusión que el mínimo de consumo, incluso el alquiler del contador, sea de 2,90 mensual, con la condición de rebajar al límite propuesto por el alcalde si se vé que sobre energía.

Tuvo una segunda parte este asunto y fué el asunto referente a si las luces de las escaleras y portales deben regirse por contador o limitador, siendo opinión general la de que deben regirse como las de las habitaciones, por contador, pues así fué el acuerdo del pleno anterior, sin distinción.

Algunos señores de la Comisión de Luz y Agua, a quienes parece afecta el asunto al bolísono como propietarios, se oponen resueltamente a esto, y cuando el alcalde va a poner a votación el particular que se debate, el señor Pérez, con gran energía, aboga por que se ponga contador a toda clase de luces, diciendo que si no se pone a las de las escaleras y portales tampoco se debe poner a los abonados a dos luces, y en todo caso proponiendo que informe la Comisión correspondiente acerca de esto y venga el informe al Pleno para ser aprobado o rechazado.

El alcalde opina también como el señor Pérez, diciendo que lo que se acordó en el Pleno anterior fué poner contador a todas las luces, y aunque algunos municipios piden se vote el asunto, el presidente dice que no hay votación y levanta la sesión a las ocho y cuarto de la noche.

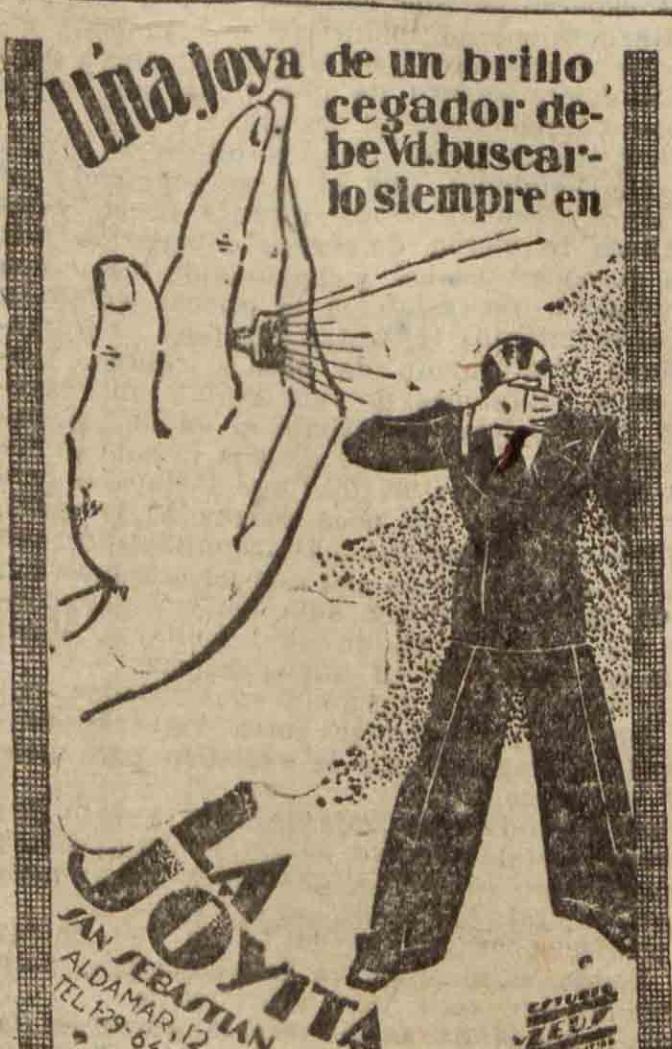
A la salida, el público hace muy sabrosos comentarios del desinterés de algunos capitulares y vé en perspectiva la obscuridad completa de portales y escaleras.

¡Luz y taquígrafos!

LOS QUE VIAJAN
Salieron para Madrid el joven matrimonio Urquiza Echito, acompañados de su hermana María.

EL MUNDO DE LA PELICULA
Hoy, jueves, se pasará en la pantalla del Reina Victoria, "Oriente", por Lon Chaney.—C.

Dr. Irisoyen
MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA número 19



Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	60,70
Exterior 4 %	83,50
Amort. 4 % viejo	74,10
" 5 % 1920	99,00
" 5 % 1926	99,75
" 5 % 1927 exento	99,75
" 5 % 1927 con imp.	81,50
" 3 % 1928	19,25
" 4 % 1928	88,00
" 4 1/2 % 1928	9,20
" 5 % 1928	86,50
Deuda Ferroviaria 5 %	98,50
Bonos oro 6 %	160,00
VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	93,00
" " 5 %	97,70
" " 6 %	19,00
Argentinas 6 %	5,48
ACCIONES	
Banco España	594,00
" Central	104,00
" Hisp. Americano	245,00
" Esp. Crédito	454,00
" Hipotecario	450,00
" Esp. Rio Plata	197,00
Duro Felguera	100,50
Tabacos	21,00
Minas del Río	580,00
Ferrocarri. del Norte	586,50
" M. Z. A.	515,00
Metro Alfonso XIII	185,50
Azucareras	76,01
Explosivos	1027,00
Hisp. Americana Electrada	650,00
Mengemor	278,00
Hidroeléctrica Española	250,00
Petróleos	120,00
Electra Madrid	177,00
Unión y el Fénix	495,00
BOLSA DE NUEVA YORK	
FONDOS PÚBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	105,00
Canadá 5 % 1952	105,1/2
Chile 8 % 1941	97,10
British 5 1/2 % 1937	115,7/8
Noruega 6 % 1944	105,8
Suiza 5 1/2 % 1946	106,0/0
ACCIONES	
American Smelting	55,0/0

BOLSA DE PARÍS

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	280,00
Deuda Francesa 3 %	86,80
" " 4 % 1913	99,70
" " 5 % 1920	145,80
" " 6 % 1920	113,25
" " 6 % 1927	102,50
ACCIONES	
Banco de Francia	21175,00
Crédit Lyonnais	2740,00
Banco Francés Rio Plata	950,00
Ferrocarril M. Z. A.	140,00
Plotinto ordinarias	3790,00
De Beers	814,00
Goldfields	150,50
Tharsis	445,00
OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	615,00
" " 6 % 1923	551,00
Per. Norte España 3 % 1 ^a	60,00
" M. Z. A. 3 % 1 ^a	890,00
Pesetas	278,00
Libras	125,80
Dollars	25,485
Liras	135,50
Belgas	555,95
Suizos	494,75
Reichsmark	6,725
BOLSA DE LONDRES	
FONDOS PÚBLICOS	
Exterior Español 4 %	59,0/0
Consolidado 2 1/2 %	57 1/4
War Loan 5 % 1929-47	102 11/16
Funding Loan 4 % 1960	93 5/8
Victory Bonds 4 %	96 5/8
Japón 4 % 1905	111 1/4
" 5 %	91 3/4
ACCIONES	
Riofinto	50 7/8
Royal Dutch	28 1/8
Shell Transport	45 3/2
Mexican Eagle	0,9-1
OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	54 3/4
Pesetas	44,55
Francos	198,81
Dólares	4,851
Liras	92,78
Belgas	54,841
Suizos	28,019
Reichsmark	216,75
Pesos argentinos	299,00
Idem chilenos	4,24
CAMBIO INTERNACIONAL	
Francos	35,50
Libras	43,95
Dólares	9,145
Liras	47,55
Belgas	122,85
Suizos	176,65
Reichsmark	216,75
Pesos argentinos	299,00
Idem chilenos	4,24

UN ESFUERZO FORMIDABLE...

Es lo que representa la serie de receptores PHILIPS.

Pida una demostración en los buenos establecimientos de radio.

Informese sobre nuestro sistema de Venta a Plazos que le permitirá poseer en seguida, mediante un pequeño desembolso el incomparable.

RECEPTOR PHILIPS MODELO 2511

El receptor PHILIPS 2511 ha sido recientemente nombrado mejor mercancía de la Exposición de Viena (Polonia).

PHILIPS

PHILIPS IBÉRICA, S. A. E.

MADRID, BARCELONA, SEVILLA,

BILBAO, VALENCIA, LAS PALMAS

Sin teñirlas
sin arrancarlas

Único artículo que SIN TEÑIR hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas inofensivo, garantizado Premiado en la Exposición de Higiene Exijase en la etiqueta la fórmula de la India MARCA REGISTRADA Precio en España: 5 pesetas frasco En perfumerías y droguerías Por avr. JOSE BARREIRA C. MUÑOZ TORREIRO 6 MADRID y en principales almacenes.

Fuera canas. India (sin grasa) Gran invento

Almorranas-Fisuras-Varices

"LA VOZ" en Vergara

EN EL AYUNTAMIENTO

En la tarde de ayer y según costumbre, celebró la Comisión permanente municipal su reunión semanal que fué presidida por el señor Ruiz de la Prada, con asistencia de los tenientes de alcalde, señores Ubillos y Zabaleta y actuando como secretario el interventor señor Amuchástegui.

Fueron aprobadas el acta de la sesión anterior y las cuentas siguientes: de Miguel Guisasola, 137 pesetas, por cierre de los terrenos del depósito de agua; del inspector municipal, 30, por un viaje a San Sebastián, con motivo de la incorporación de mozos a filas; de los hijos de J. Osinaga, 86,80 y 61, por diversos trabajos de albañilería; de Candelario Amiano y Compañía, varias que sumaban 453,58, por trabajos de carpintería; de Romero, de 84,40, por suministros de material eléctrico, y de Juan Osinalde, de 10 pesetas, por una comida servida a los barrénderos el día de Santa Marina.

En vista de la nota que pasaba el maestro de la escuela municipal del seminario, P. Alfredo Alvarez, se acordó adquirir determinado material de enseñanza con destino a ella.

También se leyó el escrito que presentaba el maestro nacional de Anguizor en petición de material para la escuela que regenta, así como que se realicen determinados arreglos en la casa en que vive el recurrente. Se dispuso adquirir y hacer lo que sea preciso.

A continuación, la Comisión quedó enterada de un oficio por el que el veterinario municipal, señor Echeverría, comunicaba la inutilización, por tuberculosis, de una vaca que iba a ser destinada al consumo público y que era propiedad de Manuel Aguirre, del caserío "Lizarralde".

Se aprobó, luego, la propuesta de distribución de fondos que hacía el interventor municipal para el mes de noviembre y después de aprobarse, a propuesta del alcalde, el pago de las doscientas pesetas que se habían consignadas en los presupuestos para cada uno de los maestros de Basalgo, San Juan, Elosua y Goimendi, se levantó la sesión.

Continuó el servicio de incendios. Terminada la sesión, el alcalde nos animó a los correspondientes de la Prensa diaria, que el día primero de noviembre, por la tarde, se realizarán diversas pruebas con la moto bomba adquirida recientemente, y nos invitó a presenciarlas, así como a girar una visita al local en que han quedado instalados los servicios de incendios, del cual nos dió su impresión de que será uno de los mejores en pueblos de la categoría de Vergara.

Celebraríamos mucho que se confirmaran estos augurios de don Luis.

HABRA MUSICA EN NOVIEMBRE

Desaparecida, por una acertada medida del que fué alcalde, don Angel Múgica, la costumbre de la cuaresma pecuña, por la que el mes de noviembre dejaba de actuar la banda en los bailes dominicares, la gente joven se pregunta si continuará en vigor la decisión del alcalde anterior.

Del Municipio y de la ciudad

VISITAS Y REUNIONES

Ayer mañana se reunió la Comisión de Gobernación para despachar asuntos de trámite, entre ellos la autorización solicitada para establecer mañana servicio de autobuses a Polloe, siendo denegada.

Según dijo el alcalde accidental, señor Goitia, en breve llegarán a San Sebastián un grupo de turistas extranjeros.

Anunció también que por la tarde visitaría, en unión de una Comisión de concejales y del ingeniero municipal señor Machimbarrena, el edificio de la nueva Pescadería, donde había que realizar algunas obras en las cocinas donde se cuece el pescado y en alguna pavimentación de cemento. Dicha visita se realizó por la tarde.

El alcalde accidental recibió la visita de despedida del magistrado señor Gallo.

LA REUNION DE LA PERMANENTE

Mañana celebrará reunión la Permanente Municipal. El orden del día es el siguiente:

Escripto del Colegio Asilo de San Rafael para niñas ciegas, agradeciendo el donativo concedido por el Excmo. Ayuntamiento.

Escripto del señor Laffitte, explicando su voto, en cumplimiento de preceptos legales, en orden al asunto del ingeniero de Obras.

Jornales y cuentas. Relación semanal.

INFORMES

De la Ponencia de Obras:

Proponiendo se conceda autorización a don Ignacio Mendizábal para construir dos casas frente al frontón Jai-Alai.

Proponiendo se acceda a la petición de la Sociedad Doností-Berri de reformar y mejorar el frontón de Arroca.

Proponiendo se proceda a las obras de reforma y decoración de la plaza que ha de abrirse frente al nuevo Museo Municipal de San Telmo.

De la Ponencia Sanidad-Beneficencia:

Proponiendo el nombramiento de mozo de limpieza del Laboratorio Químico Municipal.

De la Ponencia de Instrucción:

Proponiendo se conceda la cantidad que solicita la Junta local de Formación Profesional con destino a la Escuela del Trabajo.

Proponiendo se adquieran 200 ejemplares de la obra "Guipúzcoa, Lecturas" para repararlas en las escuelas.

De la Comisión especial del Montepío:

Proponiendo la concesión de pensiones de viudedad y orfandad.

Proponiendo la concesión de pensiones de jubilación.

De la Ponencia de Hacienda:

Proponiendo se conceda un donativo de 1.000 pesetas para el Homenaje a la Vejez del Mariano.

Proponiendo se nombre conserje del Matadero de Arroca a don Fernando Baztán.

Proponiendo se nombre cabo de la Pescadería a don Miguel Espinosa.

ASUNTOS SOBRE LA MESA

Informe de la Ponencia de Fomento proponiendo se abonen a don Manuel Sánchez las cantidades que acredita como déficit sufrido en la corrida celebrada el día 14 de septiembre.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.

— Medicina general. Rayos X. —

Pesa y Gofí. 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

30 de octubre.

Núm. 56.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

— Deseo hablar a la dueña del hotel — dijo.

— A qué dueña?

— A la que me recibió cuando yo vine aquí hace seis semanas...

— ¡Ah! — dijo Fritz. — Es a la señora Milner a quien deseas ver. Pues ha llegado usted tarde, porque ya no es ella la dueña de esta casa.

La vendió el mes pasado, después de haber hecho su fortuna y se marchó a su país, a la Alas.

Mayo pateó con furor, soltando terrible juramento.

— Es que tengo que hacerle una reclamación — insistió.

— Quiere que llame al nuevo dueño?...

Desde su escondite, Lecoq admiraba la cínica manera de mentir que usaba Fritz.

— No se moleste; el sucesor me mandará a paseo — exclamó Mayo. — Yo venía a reclamar la señal que dejé por una habitación de la cual me ha servido.

— La señal nunca se devuelve.

Mayo murmuró algunas amenazas confusas, de las que sólo pudieron comprenderse estas palabras: "robo manifiesto" y "la justicia"; luego salió dando un violento portazo.

— Y bien... — preguntó Fritz al joven agente que salió del cuarto oscuro.

— Si, muy bien.

Y con nervioso brazo, hizo dar una voltereta al mozo, que le estorbaba el paso, y se precipitó en persecución de Mayo. Un vago temor le oprimía la garganta. Le parecía que el fugitivo

NOTICIAS

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS DE GUIPUZCOA. — Se pone en conocimiento de los colegiados de esta entidad que el Consejo General de Colegios Médicos Españoles ha acordado prorrogar la admisión como socios fundadores en la Previsión Médica Nacional hasta el 15 de noviembre próximo. — La Junta de Gobierno.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Pedro Irigoyen Forero, Antoni Irazusta Zubasti, Francisco Gofí Muñoz, María Fodel Torroba, María Recondo Anza, Ignacio Arzallus Destandau, Ramón Berasategui Sabando.

Defunciones: Ninguna.

—

En un constante ¡ay! está usted desde hace días y ese dolor que le tortura lo padece porque quiere. Aplique un EMPLASATO poroso del Dr. WINTER y verá qué pronto le desaparece el dolor. Cómprelo en la farmacia o droguería más próxima. Pídale así: UN PARCHE WINTER.

Las mejores...

MANTAS LANA	-	cuna	-	8,25
MANTAS LANA	-	camera	-	13,00
MANTAS LANA	-	matrimonio	-	17,50
MANTAS LANA	-	dos caras color	-	21,75

— Del 15 al 30 de octubre, precios tirados —

Casa Ciprián Legazpi-1, Alameda-5
—Tejidos-Camisería-Confecciones-Medias—

¡Carpinteros! / ¡Ebanistas!

Modernizando

vuestro herramiental
hareis que las máquinas antiguas
produzcan tanto como las modernas. ¡Des-
terrard métodos de rutina! ¡Ensayad nues-
tras fresas de perfil constante, de
fácil afilado y gran
rendimiento!

GUILLIET HIJOS Y C. IA (S. A. E.)

Únicos representantes en GUIPUZCOA : : : : PORTAL Y MORO : : : : SAN SEBASTIAN

— ¿Estuvieron hablando mucho tiempo? — pro-
sigió preguntando.

— Un cuarto de hora escaso.

— Sabe usted si ella entregó dinero a Mayo?

— No puedo asegurarlo; sólo vi que gesticulaban como si riferían.

— ¡Es claro! Sabían que los perseguían y tra-
taban de extraviar las conjeturas.

El tío Ajeno se detuvo de repente; se le aca-
baba de ocurrir una idea.

— ¿Por qué no detenemos a esa fondista? —
dijo — y se la interrogó?

— ¡Calle! — repuso el buen hombre sorprendido: — ¿cómo sabe usted eso?

— Tenía la seguridad de ello... — Y con quién ha hablado?

— Con una mujer, por cierto muy guapa, ru-
bia y de buenas carnes.

Lecoq se puso lívido.

— ¡Ira de Dios! — exclamó. — La casualidad se

pone en contra nuestra. Me dirijo al hotel de

Mariembourg, a fin de que el fugitivo no vea a la señora Milner; busco una excusa para alejarla de la casa y se la encuentra en la calle.

— Si yo lo hubiera sabido! — dijo el tío Ajeno

haciendo un gesto de desesperación. — Pero

usted no me había dicho que impidiera a Mayo

el hablar con los transeúntes...

— No se afilia, veterano — interrumpió el joven agente. — Contra la desgracia es inútil luchar.

Mayo llegó al faubourg Montmartre y los dos

agentes de policía apretaron el paso y acer-
cándose a su hombre para no perderle de vista

entre la multitud. Cuando estuvieron a una dis-
tancia conveniente, Lecoq prosiguió:

— ¡Y en dónde se han encontrado?...

— A dos pasos de la calle Saint-Quentin.

— ¿Cuál de los dos ha visto antes al otro y se ha adelantado primero?

— El.

— Y ella, ¿qué dijo?... — Ha oido usted alguna

exclamación de sorpresa?...

— Como yo estaba a una distancia de veinti-
cinco pasos, nada pude oír; pero por el movi-
miento que ha hecho la mujer, he comprendido

que estaba asombrada.

— ¡Si Lecoq hubiese presenciado la escena, cuán-
tas consecuencias habría sacado de ella!

"La Voz" Zumárraga

DEL MUNICIPIO

Bajo la presidencia del alcalde, se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria, adoptando los acuerdos siguientes:

Autorizar a dona María Arrillaga, viuda de Landa, edificar una casa en el barrio de Arrieta.

— Crear un nuevo arbitrio de 0,20 pesetas por ciudadano, y lo que se recaude destinarlo al Homenaje a la Vejez.

— El alcalde dió lectura a un escrito, recordando que hacía 91 años fueron abolidos nuestros fueros.

Como vasco y ciudadano consciente de sus derechos y deberes, llamó la atención de los concejales, para que se fijaran en la importancia que tuvo para el país, dicha disposición, y abogó por la unión de los euskaldunes para ver de lograr nos sean devueltos nuestros derechos, y se acordó:

Protestar energicamente contra la ley del 25 de octubre del año 1839.

Elevar respetuosamente un escrito a la Diputación, haciéndole ver la conveniencia de que propague, a fin de animar el espíritu vasco, la vuelta a nuestras antiguas leyes y costumbres del país.

COMITÉ REPUBLICANO

Ha quedado constituido el Comité de Zumárraga-Villarreal de Urrechua.

Una oportunidad hizo que los corregidores de Tolosa, señores Labadie, Goiburu y Navarro, nos visitaran la pasada semana, que aprovechamos para que estos amigos nos orientaran en las normas a seguir para conseguir la constitución en ésta de un centro propio.

Se celebró una reunión, acordándose que el Comité actúe para lograr proselitos y así aportar su grano de arena por el triunfo de la idea.

"La Voz" en

Ormáiztegui

NOTAS DEL DOMINGO

Amaneció lloviendo, como en los anteriores días, sin que por un momento dejara de caer agua.

Los "casinos", a pesar de este obstáculo interpuerto en el camino de su buen desenvolvimiento, se vieron repletos de gran número de parroquianos que a grandes voces aclamaban al dios Baco.

BODA

El jueves pasado y en la iglesia parroquial de esta villa, contrajo matrimonio enlace la bellísima señorita Asunción Zanguitu con el joven maestro nacional don Juan Muguruza.

Los recién casados salieron con intención de visitar la mayoría de las poblaciones de nuestra bella parroquia.

NATALICIO

Ayer fué bautizado el hijo de nuestro querido amigo Pablo,

30 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMACIÓN LA APNOC
-- 1.25 PESETAS --

ABRIGOS, los más bonitos; los precios más económicos. «Petit París». Urbieta, 39.

ADELANTASE. Traspaso económico droguería, sitio céntrico, por no poder atender. T. Urteaga, Fuenterrabía, 37, 3.º, d. De 1 a 4.

ADMITO huéspedes. Casa moderna, soleada, económica, buen trato. Paseo Colón, 5, primero, derecha.

AGENCIA AYALA: Ofrece chicas buenas para todo; necesito cocineras. Easo, 19; teléfono 13.408.

AGENCIA Buen Pastor «Vascongada». Señoras: pídano servicio informado, apto; le serviremos en el acto. Telf. 11.306.

AGENCIA Buen Pastor ofrece 2.000 sirvientas toda clase; vascas, navarras; melena, moño; España, extranjero.

AGENCIA Buen Pastor necesita botones, cocinera repostería, camareras sabiendo francés, institutrices francesas, inglesas.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas para todo, choferes. Teléfono 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMONEDA urgente de un piso. Gabinetes, mesas, sillas, aparato luz, colchones, junto o separado. «Chomíñ-enea», A. (Loyola).

ALMONEDA. Vendo una partida de toda clase de muebles usados. Peñaflorida, 10, comercio de baúles y maletas. Telf. 11-8-95.

ALQUILASE amueblado piso económico, baño y gas, o se dan gabinetes. Blas de Lezo, frutería.

ALQUILASE piso próximo Avenida, cuatro habitaciones, baño, gas, ascensor, 110 pesetas. Paseo Colón, 6.

ALQUILÓ gabinete amueblado a señora sola o dos amigas. Zabaleta, F. bis, segundo, derecha.

ALQUILÓ habitaciones amuebladas, derecho cocina, todo el año, para estar independiente, en San Martín, 62, 4.º, Izq. Razón: 2.º, Izq.

ALQUILÓ piso 1.º amueblado, mucho sol, ascensor, baño y gas. Darán razón en esta Administración.

ALQUILÓ planta baja y bodega con montacargas, para garaje u otro negocio; renta módica. Informarán: Teléfono 61-40.

ALQUILÓ segundo piso exterior, tiene ascensor, baño; temporada invierno. Easo, 35.

ALQUILÓ 2 habitaciones, cocina, gas, baño, sitio céntrico, segundo piso, soleado. Razón en esta Administración.

AMUEBLADORA VITORIANA. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen somier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5'50; miraguano.

AMUEBLADORA VITORIANA. Por reforma de local hace en todos sus géneros grandes rebajas.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos, cojines, sillas, 5.

AMUEBLADORA Vitoriana, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Apa-

APARATOS DE LUZ; precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Almacenes «El Candado», Ercano, 6.

"AUTO" F. N., 10-C. V., doble faetón, vénese en 1.500 pesetas y a toda prueba. Avenida Amilibia, número 7.

BASCULAS bievas y de ocasión, se venden procedentes de cambios. San Martín, 13, taller de básculas «Riata».

CAMISETA, 2 toneladas, estado nuevo, se vende de ocasión. Informarán: General Echagüe, 11, quinto.

BIBLIOTECA, se vende; libros franceses, españoles, ingleses, baratísimo. Dirigirse: Loyola, 1, portería.

BUSCO socia sombrerera modista, importando pequeño capital, seguro rendimiento. Dirigirse a esta Admón, a iniciales G. P.

CANARIOS Hermosos ejemplares, flautas y timbres, se venden. Paseo de Atocha, letra Y, quinto, derecha.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio, Ramón y Cajal, 5, primero.

CARBONERIA de Alejandro Rodríguez. Calle Carquizano, 1. Servicio a domicilio. Encargos al teléfono 1-35-40 y 1-46-77.

CARTERA, bolso de paseo, de compra, de playa, corsés, medias, camisas, corbatas, calcetines. «Petit París» Urbieta, 39.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CASERIO arriéndase, Oyarzun, 20 jugadas labrante, manzanal, herval, 40 jugadas monte. Mayor, 7, 3.º, de dos a cinco tarde.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene", segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COLEGIO Agentes Comerciales. Busca representante para novedades, embutidos, azafrán, anisados, droguería. Razón Secretaría.

COMPRO ocasión carro-caballo, propio para carbonería, todo buen estado. Ofertas: Zubietza, 11. Teléfono 11.886.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pañoletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guirizosa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, albahás y pañoletas del Monte de Piedra. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO pañoletas, máquinas de coser, gramófonos; arreglos, piezas, cuerdas; lo mejor. Plaza de las Escuelas, 1. Vaciador.

CONTABLE, sabiendo francés, mucha práctica asuntos comerciales, ofrécese después seis tarde. Por carta a G. S., a esta Admón.

DESEA V. cambiar el puño a su paraguas? Desea arreglarlo rápida y económica? Llévelo a "El Paraíso". Urbieta, 13.

DESEO 1 ó 2 huéspedes, dormir o pensión, trato familiar, o alquilo habitaciones económicas, ascensor, baño. Usandizaga, 17, 5.º

DISCOS nuevos de ocasión: mazurcas, chotis, jotas y óperas. Easo, C, quinto, derecha. Hay ascensor.

DROGUERIA Feline. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo Nav. & Lorenzo, 12.

EN CASA particular tranquila y de poca familia se admite un huésped, pensión económica, buen trato. Urbieta, 16, 3.º, Izqda.

EN VILLAFRANCA se traspasa la tienda de ultramarinos de Cosme Lasa, o se alquila el local. Razón: Santa María, tienda.

FAROLES para el cementerio vendo cuatro seminuevos, económicos. Usandizaga, 27, linternera.

GANGA. Vendo una bonita granja avícola; tiene "villa" preciosa, huerta y agua propia. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

GARAJE GRATIS para automóviles en venta. Tratar garaje GRAHAM PAIGE, Paseo de Colón, 5.

GRAMOFONOS, con discos y relojes, a plazos; tengo gramófono de ocasión, barato. Easo, C, quinto, derecha. Hay ascensor.

GUILLOTINA para papel, usada, a motor o a mano, comprarla. Escribir: iniciales M. S., en esta Administración.

HACE FALTA aprendiza de sastre; preferible haya trabajado antes al oficio. Paseo de Atocha, letra N, piso sexto, derecha.

HACE FALTA aprovechante de sastre, trabajo todo el año. General Jáuregui, 3, primero, derecha.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto «Petit París». Unico. Urbieta, 39.

JOVEN conociendo perfección contabilidad, mecanografía, desea colocación; tiene referencias. Dirigirse: Escuela Real, 8, tienda.

LIQUIDACION de existencias: Cine, bancos, sillas, mesas, cristal, licores, vinos, etc., del Salón Venecia. Roldán.—PASAJES.

MALETAS, baúles, maletines y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Almacenes "El Candado", Ercano, 6.

MANTAS de lana. «Petit París» ha recibido gran cantidad a precios extraordinarios. «Petit París». Urbieta, 39, Sánchez.

MAQUINAS para labrar la madera se venden de ocasión. José Galdona. Aidaconesa (Atocha). Teléfono 11.765.

MATRIMONIO, alquila habitación amueblada, con vistas a la calle, muy económico. San Francisco, 2, piso tercero, derecha.

MECANICO especialista máquinas coser, escribir, numerar, gramófonos, etc. Loyola, 21, portería (antes San Marcial, 8).

MODISTA de Paris. Confección esmerada de abrigos y vestidos; precios mórdicos. Se admiten arreglos. San Francisco, 40, 3.º, Izq.

MODISTA para niños y señoritas; precios mórdicos. Peña y Goñi, 4, quinto; hay ascensor.

MOTO Velocette, de ocasión, se vende a toda prueba. Informarán: Teléfono 11-0-09.

MOTO, vendo, marca "Triunf", de 4'98-HP., seminueva y en buenas condiciones. Angel Pérez.—PASAJES ANCHO.

MUEBLES de oficina vendo de ocasión, muy baratos; estantes, mesas, etc. Casa "Tokio-Ona", 2.º, Martutene; 2.º apeadero; de 8 a 7.

NODRIZA, leche de dos meses, desea criar en su casa. Razón: Mayor, 26, primero.—LEZO.

OBREROS. empleados: Unos céntimos al día y podéis adquirir una trinchera. «Crédito Donostiarra», Fuenterrabía, 32.

OBREROS. Lo más importante en calidad y precio de buzos, guardapavos, camisas, bombachos. «Petit París». Urbieta, 39.

OCASION. Se vende un comedor de nogal. Informarán: Prim, 8, bajo.

PERDIDA de trinchera en la plaza del Buen Pastor. Se gratificará su entrega en Matía, número 11, carbonería.

PERDIDA de una gata "Siamés". Se gratificará entregando en "Villa Tanagra". Aldapeta, 15.

PETIT PARIS presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: «Petit París». Urbieta, 39. Sánchez.

PIANOS nuevos. Soberbias marcas y garantía. Aguirre vende 500 ptas. más barato cada piano porque vive en piso. Ercano, 4, 1.º

PIANO, gran ocasión, marca legítima C. Roemsch, vendo baratísimo. Ercano, 4, 1.º

PRESTAMO de 40.000 ptas. con garantía de 100.000, se solicita con urgencia. Ofertas por escrito a esta Administración.

QUIEN puede vender los paraguas a precios de fábrica? "El Paraíso", porque los fabrica. ¡Ojo! "El Paraíso", Urbieta, 13.

SABANAS desde 2'90; cojines rellenos, 0'90; colchas seda, 10'50; delantales cocina, 0'75; madras, 2 ptas. metro. El Paraíso, Urbieta, 13.

SASTRE. Confección de trajes y abrigos a medida, económicos; vuelvo y reformo toda clase prendas. Isabel Católica, 6, 4.º, Deha.

SASTRERIA económica. Traje a medida, desde 68 pesetas. «Petit París». Urbieta, 39.

SE ADMITEN huéspedes desde 4 ptas., camas a una peseta, ascensor y baño. Iparragirre, 4, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA gabinete a señorita; hay ascensor, casa tranquila. Loyola, 3, sexto.

SE ALQUILA gabinete con 2 camas a caballeros estables, casa tranquila, extremada limpieza. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA habitación bien amueblada, preferible persona sola. P. Colón, 19, 1.º, Ida.

SE ALQUILA habitación exterior a matrimonio o dos señoritas: San Francisco, F, segundo, C, de nueve a dos.

SE ALQUILA hermoso piso amueblado todo confort, baño gas, ascensor, calefacción, soleado, económico. San Martín, 50, 4.º, Izda.

SE ALQUILAN dos gabinetes amueblados, con cocina independiente. Ronda, 5, portería.

SE ALQUILA piso amueblado muy soleado, centro población. Informes: Teléfono número 12-2-79.

SE ALQUILA piso cuarto en la calle Fermín Calbetón, 38. Informarán: San Jerónimo, 18.

SE ALQUILA piso tercero, derecha. Beniget, número 3. Informes en la misma.

SE DAN vuelta trajes de caballero; especialidad gabanes, gabardinas; pláchanse trajes; limpianse trincheras. Easo, 19, 2.º, Izda.

SE DESEAN dos o cuatro huéspedes y se alquilan habitaciones económicas. Usandizaga, 47, tercero, derecha.

SE DESEAN modelos retribuidos en la peluquería Juanito. Paseo Colón, 6.

SEGUROS. Precísase persona entendida producir. Demostrada aptitud lo asociaría. Cartas referencias a "Siniestros", esta Admón.

SE NECESITAN aprovechantes y aprendizas para trabajar en trincheras. Usandizaga, 7, primero, izquierda.

SE NECESITAN talleres para la confección de gabardinas y prendas en clase fina, bien pagados. «Vendaval». Usandizaga, 1 y 3.

SE NECESITAN talleres para trincheras y oficiales y aprendizas para el taller «Vendaval». Usandizaga, 1.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran Compañía de ópera. A las seis y media de la tarde, la ópera en cuatro actos, de Verdi, "Il Trovatore".

FRONTERA MODERNO.—Interesantes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Salaverría II y Zahaleta contra Juricu y Aramburu; segundo, Muguet y Abarizqueta contra Ertiti y Orio.

SALÓN MIRAMAR.—Cinemategrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Noticiero Fox núm. 6", "Facilidades de nago" (cómica) y "Todo un hombre", en seis partes.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas de cinco y cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche, proyectándose "El Área de Noé". Formidable éxito.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche, proyectándose "Rey Paramount núm. 52", "Con apetito y sin dinero" y "Trances embarazados", en siete partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cinematógrafo de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche, "Noticiero Fox núm. 7", "El País de las Arañas" (cómica) y "En marcha", en seis partes.

LA PERLA DEL OCEANO.—Gran festival de seis a nueve, con el concurso de la notable orquesta "Playas". Formidable éxito.

DANCING LA BOMBILLA.—Sesión de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

RECIBOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Pero... vamos a cuentas. ¡Es que en San Sebastián, y más concretamente, en el Ayuntamiento de San Sebastián, y aun concretando más todavía, en algunos señores que forman parte del Ayuntamiento de San Sebastián, hay más interés en defender algunos intereses particulares que en defender y amparar los intereses del público?

Reconocemos que la pregunta es un tanto atrevida, pero, por lo que luego se dirá, la sometemos a la opinión pública para que sea ella la que juzgue si es o no justificada.

El sábado, día de Todos los Santos, es el día de la piadosa costumbre de visitar a los seres queridos, en su última morada.

Como generalmente los cementerios están bastante apartados de las ciudades, hay costumbre de utilizar medios de locomoción, naturalmente echa uno dentro de sus posibilidades económicas, y los Ayuntamientos dan al público toda clase de facilidades.

Pero eso ocurre en otras partes. En San Sebastián, según algunos señores concejales, son mucho más respetables los intereses particulares que los intereses generales del público, y como nos gusta, siempre que ello sea posible, justificando lo que afirmamos, vamos a ver si conseguimos probar esta afirmación nuestra, en este caso concreto.

El año pasado se permitió a los autobuses de servicio público establecerlo para llevar y traer gente al cementerio de Polloe.

Este servicio no dudamos de que restó ingresos a los "taxis", pero redundó en beneficio del público, que disfrutó de facilidades y de economías, permitiendo a los que carecen de recursos realizar fácil y económicamente la visita al cementerio.

Este año, para el sábado, la concurrencia de los autobuses se ha prohibido. Presentada alguna o algunas peticiones de autorización para establecer un servicio de autobuses, económico, ayer se reunió la Comisión de Gobernación, con asistencia de su presidente, señor Goitia—alcalde accidental—y de dos vecinos, los señores Castañeda y Goenaga (I.).

La resolución de este fragmento de la Comisión fue denegatoria. Hasta queremos suponer que es éste acuerdo de la minoría de la Comisión no fué unánime, y que por parte de su presidente, señor Goitia, no hubiera habido inconveniente en conceder la autorización. A cada cual lo suyo. Extraoficialmente se dijo que la concurrencia de los autobuses restaba ingresos a los taxímetros. No podía alegarse otra razón.

No dudamos de que esta concurrencia de los autobuses no puede ser bien vista por la Sociedad de alquiladores de "taxis". Pero, no están por encima de esos intereses particulares los intereses generales del público?

Los "taxis" pagan contribución. Exacto. Pero... ¿no la pagan también los autobuses? Y ante todo y sobre todo, no están por encima de "taxis" y autobuses los intereses del público?

Hay razón moral que abone el que al público no pudente se le obligue a tomar un "taxi" o un coche, y que vaya a pie, o pague una cantidad que muchos no pueden pagar?

A nosotros nos tienen absolutamente sin cuidado los intereses de los "taxis", de los coches

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

Asalto a un caserío

Dos desconocidos apalearon a sus moradores

y de los autobuses. Todos enos nos son indiferentes. Pero no pueden sernos indiferentes los intereses del público, que son los que defienden y a los cuales se perjudica grandemente con esta restricción, que significa un privilegio con perjuicio del público no pudente.

Al cementerio no hay línea alguna regular que pueda alegar derechos. No hay tranvías, ni "taxis", ni automóviles, ni nadie que pueda alegar el derecho a una exclusiva, a un monopolio.

En qué razonamiento puede fundamentarse esa prohibición? ¡Es que se trata de favorecer a unos con perjuicio de otros, y, sobre todo, de perjudicar los intereses del público?

Aún se está a tiempo de rectificar ese error. Hoy mismo puede conceder el señor Goitia la autorización para que cuantos autobuses lo deseen, sin exclusividad ni privilegio alguno, puedan establecer el sábado el servicio de viajes al cementerio de Polloe.

No hacerlo equivaldría a proclamar que es cierto el que aquí se mira más a los intereses particulares que a los generales de la población.

Hemos recibido una carta en la que se nos cuentan unas cosas muy pintorescas acerca de las "perchas" de los tranvías de San Sebastián.

Estas "perchas", o, mejor dicho, este sistema de "perchas" data de los tiempos ya prehistóricos, de la invención del tranvía eléctrico, y muchas de ellas están colocadas en los coches desde que éstos se construyeron. Por eso no puede causarnos la menor sorpresa lo que nos cuentan acerca de sus escapadas de los cables y de las consecuencias de esas escapadas.

Lo que la Empresa debe modificar no son solamente las "perchas" convirtiéndolas en fijas como las de los coches de la Frontera, ya que no es cosa de tener la absurda pretensión de que desaparezcan los cables y vaya la corriente subterránea. Eso, para la Empresa, sería como pedir una gollería. Algo incalificable por lo atrevido.

El estadio de los dos heridos es de gravedad. La policía de Irún y la Guardia civil realizan gestiones para descubrir a los autores de tan bárbaro hecho.

Se supone que los dos individuos sabían que los hermanos Beruaga habían vendido el jueves pasado unas reses, cuyo importe cobraron en duros, siendo su propósito el de llevárselas este dinero mas los ahorros que pudieran guardarse en el caserío.

Nuestro corresponsal en Irún nos dió cuenta de un suceso ocurrido en un caserío de aquella jurisdicción, que ha causado indignación en el vecindario por las circunstancias que en el bárbaro hecho concurren. En el caserío "Epeleko-Borda", sito en el monte Bélez, término municipal de Irún, habitaban los hermanos José Manuel y María Josefa Beruaga, de 86 y 88 años, respectivamente. Cuando se encontraban retirados, próximamente a las once de la noche, penetraron en el caserío dos desconocidos, que preguntaron en vascuence a los ancianos dónde guardaban el dinero. Los hermanos, asustados por la aparición de aquellos sujetos que les amenazaban, negaron tener cantidad alguna. Los asaltantes les instaron con amenazas a que les entregaran el dinero que tuvieran, y como los ancianos continuaron en su actitud negativa, les maltrataron bárbaramente con un palo, causándoles heridas de gravedad. Después de ensañarse apaleando a los indefensos hermanos, abandonaron el caserío sin conseguir su propósito de llevarse el dinero.

Los dos ancianos al ser auxiliados por los colonos de los caseríos cercanos, fueron llevados al Hospital de Irún, donde les prestaron debida asistencia, quedando allí instalados. José Manuel presentaba la fractura completa del brazo izquierdo (cubito y radio), cuatro heridas contusas en la cabeza y desgarre de la oreja izquierda. La anciana fué asistida de una confusión en la región superciliar izquierda, incisión en la tibia izquierda, tres contusas en la cabeza y magullamientos en el brazo izquierdo. El estadio de los dos heridos es de gravedad. La policía de Irún y la Guardia civil realizan gestiones para descubrir a los autores de tan bárbaro hecho.

Se supone que los dos individuos sabían que los hermanos Beruaga habían vendido el jueves pasado unas reses, cuyo importe cobraron en duros, siendo su propósito el de llevárselas este dinero mas los ahorros que pudieran guardarse en el caserío.

Ariollado por un tren en Berásteegui

En el kilómetro 65 de la línea férrea entre Berásteegui y Leiza, fué arrollado por un tren el obrero Manuel Sancho Iglesias, de treinta y cuatro años, soltero, que se encontraba retirando escombros de la vía.

El maquinista, al darse cuenta del accidente paró el convoy, conduciendo al herido hasta la estación de Leiza, donde recibió asistencia de heridas al parecer de gravedad en la cabeza.

SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

30 OCTUBRE 1900. ~ En una tejería de las inmediaciones de Recalde había ocurrido la noche anterior un hecho lamentable. Se encendió el horno para que a la madrugada estuviese "a punto", y el encargado de él se quedó dormido, muy cerca. Cuando se despertó le ardían las ropas, y había sufrido tan graves quemaduras que murió a las pocas horas. Tenía el sueño pesado.

~ Un general francés escribió un libro, bastante imparcial por cierto, acerca del "Sítio de San Sebastián". Deroulle, o "el ilustre desterrado", regaló aquel libro a la Biblioteca Municipal, donde debe hallarse y donde los señores Loyarte y Arizmendi pueden ir a documentarse acerca de cuáles es el día que los donostiarra deben celebrar como el del levantamiento del sitio de San Sebastián. Si fué el 9 o si fué el 10 de septiembre...

~ Continuaba siendo de actualidad el tema de las partidas carlistas. La Prensa francesa decía que el movimiento iba a ser general para el día de Todos los Santos, pero que por una mala inteligencia se habían adelantado algunos y lo habían estropeado todo. El Gobierno seguía quitándole importancia.

~ Hacia muy pocos días que la temperatura había sido de nueve grados. La de este 30 de octubre fué de veintiún grados!, lo cual no había ocurrido en algunos días de pleno verano.

~ ¡Qué cosa más rara! LA VOZ hablaba de la anarquía reinante en los relojes públicos, que traían loco al vecindario. Como para el primero de enero estaba ordenado que marcasen las veinticuatro horas, se suponía que el lito horario iba a alcanzar tales proporciones que merecería el establecimiento de trenes especiales para verlo.

~ Terminaba la temporada de ópera, y Tabuyo se había negado resueltamente a celebrar su beneficio, precisamente por ser de aquí y tener muchos amigos. La Compañía marchaba a Vitoria. Se hablaba de traer aquí una Compañía de ópera francesa, y LA VOZ recordaba con verdadero pánico a otras Compañías análogas que habían desfilado por aquí y que se formaban "pour l'Espagne et le Maroc".

~ Parecía que por el momento no iba a haber combinación de gobernadores, y por lo tanto continuaría al frente de la Provincia y a gusto de todos el señor González Rhotos.

~ Se publicó el programa del estupendo concierto que al día siguiente habían de dar Bauer y Casals.

En Ergobia

Choque entre un tranvía y un autocamión

En el barrio de Ergobia y en el paso a nivel del punto denominado Paguaga, se registró un aparatoso choque entre un tranvía de viajeros de la línea de Hernani y el autocamión S. S.-6124, que conducía el mecánico José Antonio Afurza, de veintiocho años. A consecuencia de la formidable colisión el tranvía descarriló y el autocamión volcó en la carretera.

Afortunadamente no hubo que lamentar más que los desperfectos de ambos vehículos y el susto de los viajeros, que no sufrieron daño alguno, como tampoco el conductor del autocamión.

En la Diputación

EL PRESIDENTE, INDISPUESTO

El señor Afurza envió ayer un aviso a la Diputación diciendo que se encontraba indispuesto y que por dicha causa no iría al despacho.

El vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Elorza, que se encontraba en la Casa para estar celebrando reunión ordinaria semanal dicha Comisión, dió esa noticia y la de que había recibido la visita de despedida del magistrado señor Gallo, que marcha a Palma de Mallorca.

En el Gobierno civil

JUNTA DE TRANSPORTES

Bajo la presidencia del gobernador civil se reunió la Junta provincial de Transportes, que despachó numerosos expedientes.

LOS PANADEROS

Cuando el gobernador recibió en su despacho a los periodistas, en el pasillo esperaba una Comisión de obreros panaderos de Irún, que iba a tratar con la autoridad civil de la provincia de asuntos relacionados con el gremio.

AGENTE FALLECIDO

Por último, el gobernador dijo a los periodistas que en Irún había fallecido el agente de Policía de segunda clase, don Alejandro Martín.



La fotografía dará una idea a nuestros lectores del recibimiento de que fueron objeto los aviadores franceses Costes y Bellonte. La gran plaza de la Constitución—que diríamos aquí—y las calles adyacentes se llenaron de público cuando los dos héroes fueron recibidos con todos los honores en la Casa Consistorial de París.

(Foto Consorcio.)